

5136867

2005

7022

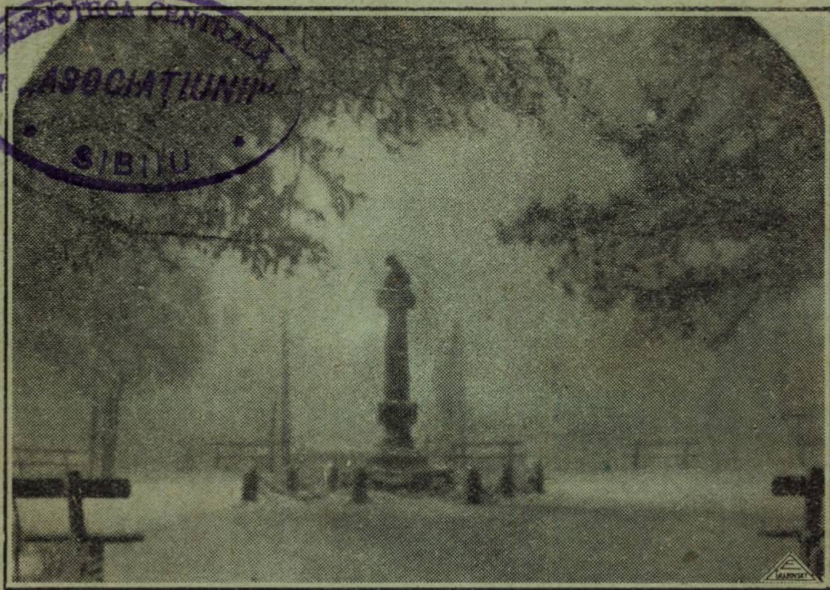
0864

# Viața Basarabiei

REVISTĂ LUNARĂ

Editată de Asociația culturală „Cuvânt Moldovenesc”

Director: PAN. HALIPPA



Grădina Publică din Chișinău, noaptea: Statuia lui Pușchin

## SUMARUL:

Un cuvânt înainte . . . . .	Pan. Halippa
Între stepă și mare . . . . .	N. Dunăreanu
Hașdeu și Tolstol . . . . .	Liviu Marian
Tragedia celor trei (versuri) . . . . .	Doar Munteanu
Alexandru Sturza . . . . .	Dr. I. Negrescu
Lupta (versuri) . . . . .	Iorgu Tudor
Pagini ultate . . . . .	T. Iacobescu
Basarabia arheologică și artistică . . . . .	P. Constantinescu-Iași
Din viața Românilor transnistrienți . . . . .	St. Bulat
Pastel (versuri) . . . . .	Al. Terțiman
Femeia basarabeană . . . . .	Elena Vasiliu-Hasnaș
Psalm (versuri) . . . . .	Pan. Halippa
Cronica economică . . . . .	Prof. Vlad. Orza
Cronica judiciară . . . . .	N. Județiu
În templu (versuri) . . . . .	T. Luțcan
Politica de stat . . . . .	D-tru Bogos
Folclor . . . . .	Gh. V. Madan

**CRONICA:** RECENZII: „Crinii Basarabiei”, „Amintiri și lacrimi”, „Papucii lui Mahmud” de Al. T. — EXTERNE: Probleme minoritare la Geneva, de P. C. — CULTURALE: O coroană pe monumentul lui Alexie Mateevici, de I. I. — În jurul aniversării ziarului „Basarabia”, Bustul lui Em. Gavrilița, Mihail Eminescu în rusește, de P. C. — Un tânăr poet moldovan, de A. G. — INSEMNAȚII: † Iosif Mihailovici - Parhomovici, de N. P. — O primădie, de P. C. I. — Panteonul Basarabiei, de L. M. — Apel, redacționale, ziare, reviste.

30587

Redacția și Administrația: Chișinău, str. Iașilor No. 15



# Asociația Culturală „CUVÂNT MOLDOVENESC”

Recunoscută persoană juridică prin sentința Tribunalului Lăpușna S. I.

## Scopul Asociației:

ART. 1. din statut: Se înființează cu sediul în Chișinău și pe timp nelimitat, o asociație pentru crearea, ajutorarea și susținerea faptelor de cultură națională și educație cetățenească cu denumirea „Cuvânt Moldovenesc”.

ART. 2. Ea va ajuta populația din Basarabia în scop de-a progresa pe calea culturii naționale, educației cetățenești și în domeniu economic, încurajând-o și sprijinind-o în toate încercările bune.

Președinte, PAN. HALIPPA

## CEMITETUL DE DIRECȚIE:

PAN. HALIPPA, președinte

Dr. I. NEGRESCU, membru în comitet

ANIBAL GHEORGHIU, secretar g-l

## Colaboratorii revistei:

Alexandrescu Const., — Arbore Zamfir, — Balan St., — Balbareu I., — Bahtalovschi Iosif, — Boga L. T., — Bogos D., — Boldur A., — Bulat Toma, prof. universitar, — Bulat Ștefan, — Bojbenic Melicov, — Cazacu Aurel, — Cernăianu D., — Cerchez Ecat., — Ciobanu Ștefan, membru al ac. române, — Constantinescu Grig., — Constantinescu-Iași Petre, prof. universitar, — Crihan Anton, — Cujbă Sergiu, — Cuzminschi Pavel, — Cardaș Agricolă, — Dunăreanu N., — Fală Profir, — Firică Petre, — Friptu Iulian, — Frunză Axentie, — Gala Galaction, — Ghibu Onisfor, prof. univ., — Ghelmegeanu Mihail, — Ghenzul Vasile, — Gheorghiu Anibal, — Halippa Pantelimon, — Haneș Petre, — Hărea Vasile, — Hotnog Titus, — Huzărescu Vasile, — Iacobescu Theodor, — Iov D., — Luțcan Anton, — Lascu Vasile, — Macovei Ioan, — Madan Gh., — Mitchevici Iuliu, — Marian Liviu, — Munteanu Donar, — Negrescu Ioan, — Obreja G. Iași, — Pelivan Ioan, — Popovschi N., — Protiri N., — Smochină Nichita, — Teianu Const., — Terziman Al., — Tudor Iorgu — Ușurelu Al., — Vasiliu Hasnaș Elena, — Zaborovschi I.

---

Abonamente: 120 lei pe an; pentru autorități, lei 500



# Viața Basarabiei

REVISTĂ LUNARĂ

Editată de Asociația culturală „Cuvânt Moldovenesc“

## Un cuvânt înainte

Procesul de adaptare la noile stări de lucruri, pe care îl trăește Basarabia după Unire cu Patria, nu s'a terminat încă. El este un proces de durată și se înscrie în istoria națională cu pagini bogate în evenimente și fapte care merită să fie păstrate pentru posteritate.

Ceia ce se întâmplă, însă, în zilele noastre, nu-i important numai pentru istorie. Procesul de adaptare, fiind în acelaș timp și un proces de creștere, este viața însăși pe care o trăim și ca atare ne interesează în primul rând pe noi cei de astăzi. Și nu poate să nu ne intereseze: în joc este însăși ființa noastră și a neamului nostru. Este prezentul nostru și viitorul copiilor noștri. Într'un cuvânt, procesul este al nostru și trebuie să știm să-l trăim și să-l ducem la capătul dorit.

Ca orișice proces, el are crize. Aceste crize, adăogându-se la criza generală, prin care trece omenirea și țara noastră după război, dau uneori zilelor noastre un aspect de dureroasă tragedie. Marea vieții este bătută de furtuni puternice și valurile sânt așa de ridicate și amenințătoare pentru toți cei prinși în drum, încât chiar pentru poporul nostru care numai alintat n'a fost în trecutul lui vijelios, deci este deprins cu de toate, starea lucrurilor se prezintă ca extrem de primejdioasă. Farul mântuirii naționale pare câteodată că dispare cu totul, sau abia-abia se mai zărește la orizontul depărtat...

În aceste vremuri grele și împrejurări de mare răspundere pentru toți, Societatea „Cuvânt Moldovenesc“, care a



luat ființă pentru a sprijini fapte de cultură națională și de civizm românesc în Basarabia, a socotit de datoria ei să facă un apel la fiii cei mai luminați ai provinciei, îndemnându-i să se adune împreună și să încerce făurirea unui punct de sprijin pentru sufletele bieților moldoveni basarabeni, cari sânt în primejdia de a se înneca ei cei dintâi în marea atât de tulburată a vieții.

Revista „Viața Basarabiei” este rezultatul acordului intervenit între o samă de cărturari basarabeni, cari prin viața lor de până acum au dovedit că s’au identificat cu provincia noastră și cari au înțeles, că lor li revine sarcina de a se pune pe munca scrisului, care să aibă ca scop:

1) desțelenirea paraginei trecutului de robie, care mai perzistă în unele privinți în Basarabia;

2) dezvăluirea și înfățișarea sufletului românesc basarabean în ceața vremilor opuse și în splendoarea luminei de astăzi;

3) cercetarea pământului Basarabiei din punct de vedere geografic și etnografic;

4) îndrumarea fiilor Basarabiei pe căile românizmului și ale statului național român;

5) crearea de legături sufletești între locuitorii Basarabiei fără deosebire de naționalitate și religie;

6) cimentarea legăturilor sufletești între românii din tot cuprinsul României Mari și cei în afară de hotarele ei politice;

7) urmărirea mersului instituțiilor de cultură spirituală și materială în Basarabia și chiar în țara întreagă, în măsura în care înregistrarea faptelor poate ajuta aducerea de lumină în problemele basarabene;

8) dezbaterea nevoilor economice ale Basarabiei;

9) revista presei care tratează chestiuni obștești, ce privesc și provincia noastră;

10) împărtășirea cetitorului uitat și izolat pe meleagurile basarabene la problemele de cultură generală și de civilizație umană, care frământă capete, popoare, universul întreg;



11) orice alte probleme și chestiuni, care în cursul muncii vor fi găsite că răspund scopurilor Asociației „Cuvânt Moldovenesc” și revistei „Viața Basarabiei”.

\*

Prin pagini din trecutul zbuciumat dar puțin cunoscut al Basarabiei, ne propunem să arătăm trudnicul drum al moldovenilor dintre Prut și Nistru spre Golgota suferințelor neînțelese de cei streini de sânge și spre mormântul uitării amare din partea fraților de acelaș sânge — drum care, la capătul celor 106 ani de robie rusească, a adus zilele mărețe ale Învierii neamului românesc în Basarabia, răstignită și înmormântată de vie. Această dezvăluire a trecutului românesc basarabean ne-o propunem, nu pentru o zgândărire a rănilor trecutului, ci spre a-i face pe cei ce nu ne-au înțeles în trecut, să ne înțeleagă măcar acum și totodată spre a arăta moldovenilor basarabeni, cari poate se clatină pe picioarele lor slabe sau obosite, că în trecut, părinții și strămoșii lor au avut de îndurat suferinți și mai mari, dar nu s'au plecat, ci au așteptat vremurile de mântuire cu statornicia unui popor vrednic, așa cum zice poetul nostru basarabean A. Mateevici :

*Eu cânt pe acei ce pân'acum  
Fără cărare, fără drum,  
In noapte rătăciți au stat,  
Nădejdea însă n'au lăsat...  
Cari țocul vieții nu l-au stâns  
In pieptul lor de fier făcut,  
Și cât de mult n'au plâns,  
Tot alte zile-au prevăzut —  
Pe aceștia eu îi cânt ! ...*

\*

Prin pagini de beletristică, versuri, folclor și studii de orice natură, cari ar oglindi sufletul moldovanului basarabean, ne propunem să-l arătăm fraților lui de aiurea, cari nu ne cunosc nici astăzi îndeajuns, așa cum se prezintă cu însușirile lui caracteristice, precum : cuminenția pilduitoare, bunătatea îngăduitoare și iertătoare, omenia neafișată și neofărâată, răbdarea tăcută și creștină, modestia sinceră și



netrâmbițată și atâtea altele. N'am dori însă, să ne ascundem nici defectele și mai ales întârzierea în atâtea domenii ale vieții. Sântem doar trup din trupul unui popor de țărani și nu avem nici o vină, că, mulțumită vremurilor de urgență din trecut, purtăm pecetea primitivității, cu care, dealtfel, sânt pecetluiți țăranii din tot cuprinsul sud-estic european.

Așa cum sântem, avem dreptul de a fi cunoscuți și luați în seamă. Facem deci apel la condeiele cunoscute și la acele care până acum n'au avut curajul publicității, să brâzdeze adânc, de-alungul și de-acurmezișul, Basarabia virgină, spre a scoate în evidență însușirile poporului ei și spre a pregăti terenul, unde va crește și va înflori sufletul românesc basarabean, vrednic de plantatorii acestui suflet pe aceste meleaguri, din antichitatea tracică și romană și din vremurile mai dincoace, când s'a plămădit neamul nostru românesc.

Rugăm îngăduință pentru înfățișarea modestă a comorii sufletului moldovenesc basarabean, de abia scoasă de sub spuza veacurilor: luată în cercetare mai deaproape și repartizată în galantarele culturai românești, sântem încredințați, că va fi o surpriză pentru mulți și va străluci neasemuit, nealterat și în armonie deplină cu toată creațiunea națională română. Chiar dacă ne-am contopi în gama folclorului moldovenesc basarabean, sau am face numai un pas mai departe, unde s'a oprit creațiunea populară, încă am prezenta un aport în tezaurul general al literaturii românești. Dar Basarabia moldovenească numără printre făuritorii scrișului românesc și a literaturii naționale pe un Alexandru Donici, pe Constantin Stamatî, pe Alecu Ruso, pe Bogdan Petriceicu Hâjdeu, pe Alexie Mateevici și pe atâția alții mai mici, — morți sau vii, cunoscuți și utați sau cu totul necunoscuți, cari, după părerea noastră, toți au dreptul la cunoștința și recunoștința Basarabiei și țării.

Revista „Viața Basarabiei“, de va fi numai o manta de vreme rea pentru penele basarabene începătoare, dar pe care, dintr'un sentiment natural de patriotîsm local, le-am dori cât de iute să răzbată în lumea largă a literilor românești, încă ar fi o faptă de cultură românească în Basarabia.



Dar pe lângă acest considerent, noi ne mai gândim și la cultivarea cetitorului basarabean. În provincia noastră, pe vremuri, intelectualitatea orașelor și satelor — funcționarii, preoții, învățătorii și profesioniștii liberi — obișnuia să se aboneze la câte o revistă de cultură generală, precum erau „Niva“, „Mir Bojii“, „Ruscoe Bogatstvo“, „Probujdenie“, „Vestnic Znanja“ și altele. Este timpul, ca vechea tradiție să fie reluată și am dori, ca „Viața Basarabiei“ să fie acea revistă românească de cultură generală, care să cultive pe cetitorul basarabean pentru scrisul și literatura românească.

Socotim că nu mai este nevoie să lămurim cetitorilor noștri toate acele puncte, pe care le-am enumerat dela început ca scop al scrisului nostru la „Viața Basarabiei“. Prin toate tindem să ne facem datoria față de Basarabia, față de moldoveni și popoarele conlocuitoare cu noi, față de statul național și românism. De vom fi ajutat Basarabia să facă un pas înainte în domeniul cultural și economic, de vom fi deschis ochii unora și inima altora asupra sufletului basarabenilor și năzuințelor lor, de vom fi deșteptat în mai mulți râvna spre mai multă lumină, spre mai multă muncă orânduită și spre mai multă frumusețe în viața, pe care o trăim cu toții o singură dată, — ne vom socoti răsplătiți pentru munca noastră.

Pornim la drum cu mijloace puține. În trecut, până la război și Unire, aici în Basarabia, o încercare aproape asemuitoare a izbutit cu mijloace și mai puține: a fost revista „Cuvânt Moldovenesc“ de sub conducerea subsemnatului și a răposaților N. Alexandri și S. Murafa. Scoasă un timp ca singura tipăritură românească în Basarabia, revista „Cuvânt Moldovenesc“ s'a transformat apoi într'o ediție paralelă cu ziarul care purtă același nume. Incetarea scoaterii revistei „Cuvânt Moldovenesc“ a fost o greșală, pe care după atâția ani trecuți o reparăm prin revista „Viața Basarabiei. Nu ni-i greu de loc să recunoaștem, că o revistă de cultură generală nu poate fi înlocuită niciodată, în serviciile ei, printr'o gazetă.

Astăzi pornim la drum cu aceeași credință, cu care am mai pornit și altă dată, în puterea minunată a ideii, a cu-



vântului: „la început era Cuvântul și cuvântul era la Dumnezeu și Dumnezeu era Cuvântul“. Vechiul „Cuvânt Moldovenesc“ avea pe coperta lui: „Cunoașteți adevărul și adevărul vă va slobozi“. Reluăm deviza muncii noastre din trecut și pornim la drum cu gândul, că nici astăzi încă nu sântem deplin stăpâni pe libertatea noastră, că și astăzi ni se mai tăgăduiește dreptul la viață, că și astăzi sântem încă robiți atâtor nevoi, atâtor dureri și unui întuneric mare, care nu s'a risipit deocamdată nici sub razele culturai naționale!

Avem buna nădejde, că „Viața Basarabiei“ va fi un răspuns la chemarea vremii și va ajuta procesul de adaptare și creștere a provinciei noastre, în noile condițiuni de viață.

PAN. HALIPPA.

24 Ianuarie 1932.

### CUGETĂRI\*)

*Sunt lucruri, cari sunt cu atât mai bune, cu cât se vorbește mai puțin despre ele, și mai ales dacă vorbesc mai puțin despre ele posesorii lor. Acestea sunt: mândria, cinstea și inteligența.*

\*

*Om inteligent nu înseamnă încă om cinstit. Inteligența ușor justifică astăzi ceia ce a criticat ieri și se deprinde cu tot, ce n'a admis și de ce a fugit înainte.*

\*

*Puterea inimii e mai presus de toate puterile inteligenței. Omul care ascultă mai mult de comandamentul inimii, decât de acela al inteligenței, va fi mai înalt în acțiune; acela însă care ascultă mai mult de comandamentul inteligenței, va fi mai înalt în cuvinte.*

de Vasile L. Lașcu.

1) Din cartea „Сочиненія“ V. L. Lașcov. Anul 1891.



## Între stepă și mare...

IMPRESII

---

Dela Cetatea-Albă la Budachi-Cordon, drumul e neted ca în palmă.

Automobilul străbate cei 28 de kilometri într'o oră și ceva. Praful te înăbușă, chipurile noastre par mânjite cu clisă.

Străbătând largul stepei, un gând te mângâie, curând vei vedea marea și orice suferință va fi uitată.

Prin inima celor două sate—Carpen și Catorga, săgetăm ca împinși de o vijelie, Catorga, numele din urmă, a fost dat satului, pentru că cei mai mulți din locuitorii de astăzi, sunt moștenitorii unor foști pușcăriași.

Însfârșit, iată și Budachi, cu căsuțele lui modeste. Încă trei kilometri și suntem în Cordon. Marea ne zâmbește. Coasta abruptă prinde a se înfățișa ochilor mult mai puternic.

În dreapta e stepa, largă, nedefinită... cu puncte negre: sunt câțiva copaci singuratici.. Unde raza vederei se pierde, un cer cenușiu pare că se sprijină pe umerii stepei...

Dar marea e tot mai aproape... Iat-o, lucind, săltînd, veselă, plină de sclipiri argintate, printre vilele cochete...

Înima-mi tresaltă, ochiul meu cată lacom să cuprindă întreaga nesfârșire.

Sunt nerăbdător, s'ajung cât mai curând în odăița modestă, pe care un bun prieten mi-a închiriat-o cu câteva zile mai înainte. O fi oare cu vedere la mare ?

Amurgul cade. Din balconușul odăiței, unde m'am instalat, privesc nesfârșirea mării.

Din Cordon o suviță lungă de uscat desparte lacul Budachi de furia mării.

În amurg suvița această, lungă de câțiva kilometri, pare de sidef. Dincolo de cealaltă parte a lacului, pe vârful unei coaste înalte — se desenează case ascunse între copaci și ceață.  
*E Sergheevca.*



Luntre, cu pânzele umflate, se îndreaptă când și când din Cordon spre Sergheevca.

Cobor pe malul mării, pe așa zisul Bulevard, care din an în an se face tot mai mic. Valurile mării îl sapă la temelie.

Aleia e acoperită cu un strat alb de nisip, printre care, răsar mici schelete, de melci, moluște, scoici, atâtea trupuri de înfime animale, odată podoaba mării.

Vile cochete, cu acoperișurile de-un roșu aprins, își desvlesc cu prietenie chipul... Pe alei micuțe dar poetice, strejuesc copaci fructiferi, vița de vie se catără îndrăzneț pe pereții viilelor. Bănci singuratice te îndeamnă la hodină. Un chiosc improvizat, unde cântă în fiecare seară o muzică militară, dă avânt perechilor, care se plimbă pe alei și-și potrivesc de multe ori pașii după ritmul melodiei...

Două restaurante sunt chiar pe mal. Nici poșta nu e departe. În spatele bulevardului, pe prima stradă, e farmacia și băile, totul e aproape, la îndemână, ca în curtea unui vrednic gospodar.

Pe o eșitură a coastei, e postul de grăniceri „General Râmniceanu“.

Aici au fost și au supravegheat, malurile și grănicerii ruși; astăzi, stau ai noștri, așa după cum cerea dreptatea lui Dumnezeu.

În fostul „Cordon“ ministerul armatei a înălțat o clădire mândră, în stil românesc, loc de recreație și întremare pentru ofițeri.

.....

În stațiunea aceasta totul e liniștit, blând, rustic... Nimic din obrăznicia, zgomotul, luxul, altor stațiuni.. Nu trebuie să aibi grija hainelor și a etichetei. Oamenii se uită pe ei, trăind viața fermecătoare a naturei. Nimeni nu se interesează de tovarășul lui, pe care-l vede pe plajă, ori s'a întâlnit cu el, alături pe o bancă.

Pe fețele fiecăruia citești uitarea de sine, liniștea...

De dimineață până la ora 2 „Cosa“, plaja cea mare, e plină de lume. Femei, bărbați, copii... Variații de costume; umbrelute colorează nisipul strălucitor al malului.

Învăluți în nisip, ori sub corturi improvizate, se desenează corpurile omenești, în toate formele și de toate vârstele.



Elegante, cu picioarele fine, cu mlădierea șoldurilor sculptate, trec uneori șagalic, de-alungul malurilor, ca o sfidare a bătrâneții, care se ascunde sub cearșafuri albe, ori coverturi de toate culorile.

Sub ploaia de raze „ultra-violete“, ce se răsfrâng din adâncul cerului, trupuri pictate cu nomol se profilează, ca fantome drăcești, sub privirile nepăsătoare ale mulțimii.

Și-n vreme ce marea trimite zâmbiri duioase, ecoul valurilor ei se pierde departe, în stepă, ca niște răsfrângeri de note picurate lin depe clapele unui clavier uriaș.

Eri, după prânz, marea era liniștită și calmă, ca chipul unui copil care n'a fost nici odată turburat de nici-o suferință.

Valuri molcome, sclipitoare, se rupeau uneori din oglinda mării.

În adânc, „dânsa“ îmbrăcase o haină, împodobită cu pietre de topaz. Marginile erau tivite cu smarald, nesfârșitele depărțări trimiteau săgeți de argint, iar în văzdub, prin aerul străveziu, sburau leneș pescărușii, întorcând nehotărâți ciocurile ca să-și ia direcția.

Stam pe-o bancă, sus pe malul prăvălatic, și ochii mei scrutaui întinsul. Gândurile îmi erau line, pe suflet nimic care să turbure armonia clipelor de pace care le trăiam. Revolta, ura, jalea, suferințele, toate adormiseră în sufletul meu. Când și când, ridicam privirea spre cerul catifelat și moale, ori mă întorceam spre stepă.

Și stepa era liniștită și tristă și părea că doarme în liniștea unui somn profund.

Căpițe mari de fân pătau la mari depărțări orizontul învolburat de-o uriașă geană trandafirie.

Mă gândeam: Ce bine ar fi să încremenesc pe veci, în această uitare de sine.

Dar deodată, ca sub apăsarea unui buton electric, un val de vânt rece năvăli din stepă. Alte unde de vânt îi urmară și ca-ntr'un cortergiu se repezeau spre mare, târind cu dânsel trombe de praf.

În câteva minute marea se cutremură. Fața ei deveni posomorită. Se încrețea și se încrunta, pe măsură ce vântul îi turbura hodina.



Dinspre Bugaz un nor uriaș, urât și negru, cu-o coadă spăimântătoare, crescă din mare...

Câteva bubuituri se slărimară în stepă... Marea îi răspunse cu-un ecou groaznic. O lumină lungă de argint, porni în zigzaturi spre Sergheevca. Stepă deveni neagră, învăluită în munți uriași de praf. Trâmbele de apă, repezite din goluri, năvăleau spre mare. Urlete nesfârșite prinseră a sfârteca adâncurile și din pânțelele nourilor zigzaguri de foc țâșneau încontinuu.

Văzduhul, stepa, marea, gemeau, urlau, se văitau.. Cu o ură groaznică, părea că Dumnezeu voește să pedepsească omnia.

Vacarmul acesta nu ținu mult. Ca la porunca unui glas neauzit, în scurt el încetă.

Când am eșit din odăița mea, totul era liniștit. Și urletele mării, ropotul ploaii, gemetele vijeliei, răzbubuitul tunetelor, totul ca prin farmec amuțise.

Stepă, verde, părea că zâmbește; florile din grădiniță, timide, își îndreptau iarăși chipul fermecător spre mine; cerul—moale și strălucitor, dar cu câțiva nouri pe dânsul, cașicând voia să spuie că nimic nu s'a petrecut.

Numai marea se văita mânioasă, și lovea în mod neregulat plaja, în semn de-aducere aminte, că dânsa, asemenea unor suflete, nu uită ușor pe acei care-au făcut-o să sufere...

N. Dunăreanu.

---

## CÂNTEC.

<i>Stau și-ascult în tapt de sară,</i>	<i>Și cum notele plângând</i>
<i>De pe culmea unui deal,</i>	<i>Trec, pe vântul serii duse</i>
<i>Sfântul cântec de la țară:</i>	<i>Mi se-așterne 'n suflet, blând,</i>
<i>Doina tristului caval.</i>	<i>Dorul zilelor apuse.</i>

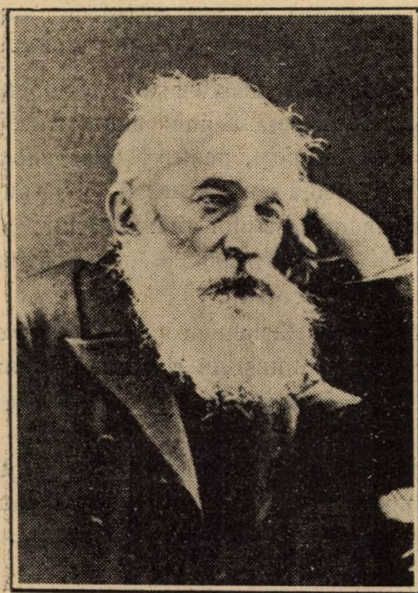
Al. Terziman.



## Hasdeu și Tolstoi

---

Alăturarea acestor două nume poate părea forțată, nefirească, bizară, căci a vorbi despre Hasdeu și Tolstoi este cu totul altceva decât a vorbi d. e. despre Hasdeu și Heliade, Maiorescu, Alecsandri, Eminescu și alți reprezentanți marcanți ai culturii și literaturii române.



B. P. HASDEU

Prin paralela dintre Hasdeu și cei din urmă se poate lămuri mai bine personalitatea celui dintâiu, se poate fixa mai precis locul, ce-l ocupă în mișcarea culturală-literară, care reprezintă evoluția spiritului românesc în jumătatea a doua a veacului al XIX-lea.

Între românul Hasdeu și rusul Tolstoi este însă din potrivă un abis uriaș sub multe raporturi. Ceea ce-i separă definitiv, ca pe reprezentanții exotici ai unor continente deosebite, este mai cu seamă naționalismul specific rus al lui Tolstoi și rusofobia pronunțată a lui Hasdeu.

Acest sentiment al lui Hasdeu a fost așa de puternic și continuu, încât Rusia și Rușii nu existau pentru el decât numai ca o primejdie mare și permanentă pentru existența poporului român, ca stat și națiune, primejdie, pe care dânsul a semnalat-o la orice ocazie potrivită.

Orbit de ură fanatică, atavică, seculară, Hasdeu nu vede nimic bun la Ruși și în vreme ce apusul întreg începe să admire pe marii reprezentanți ai literaturii ruse moderne, în vreme ce un filo-



sof ca Nietzsche declară cu mândrie că Dostoievski este singurul psiholog, dela care a putut învăța ceva, basarabeanul Hasdeu nu traduce, nu analizează, nu menționează măcar un singur scriitor rus, o singură carte rusească, par'că această bogată și originală literatură, pe care nu putem admite că n'ar fi cunoscut-o, ar fi inexistentă pentru el.

O singură dată Hasdeu a discutat o lucrare a lui Tolstoi „Sonata lui Kreutzer“ într'o satiră plină de venin, dispreț, ură și violență, neobicinuită la un critic obiectiv și unică chiar la el însuși.<sup>2)</sup>

Unul din cei mai mari poeți epici ai tuturor timpurilor, Tolstoi, nu există pentru Hasdeu de cât ca autor al „Sonatei Kreutzer“, de care își bate crunt joc, fie că nu vrea sau nu-l poate înțelege pe Tolstoi, fie că-i atribue principii și intenții, pe cari acesta nu le-a avut și nu le-a exprimat.

Am arătat în altă parte ce l'a făcut pe Hasdeu să discute pentru prima și ultima oară în viața sa o operă a unui literat rus.<sup>1)</sup> A fost marele său cult, moștenit dela strămoși, pentru femei; a fost și rusofobia sa înăscută; a fost însă desigur, nemărturisit, și un puternic sentiment de invidie față de marele scriitor rus, a cărui personalitate uriașă începuse să-și facă intrarea triumfală în opinia literară a apusului european.

Cu toate că spre apusul vieții sale Hasdeu propovăduia ca și Tolstoi iubirea evanghelică a lui Hristos, totuși el a fost adeseori în vorbele și faptele sale, cu voie sau fără voie, un apostol al dușmăniei și al urei.

În sufletul său sbuciumat și chinuit se pare că au dus luptă cruntă, nedecisă, doi demoni neîmpăcați: al binelui și al răului, căutând amândoi să pună deopotrivă stăpânire pe bietul om, care nu li se putea împotrivi.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup> Povestirea lui Tolstoi a apărut în 1889, iar fantezia critică — satirică „Sonata la Kreutzer“ în „Revista nouă“ la 1894. Nu știm dacă este o întâmplare sau o intențiune, că Hasdeu citează din această operă rusească după o traducere franceză și nu după originalul rus.

<sup>2)</sup> B. P. Hasdeu și Rusia“, Chișinău, 1925.

<sup>3)</sup> Despre acest fenomen psiho-fisiologic vorbește Hasdeu în „Sic cogito“ (pag. 96): „Crăcăna luptă în acelaș individ între două personalități antagoniste, o luptă cu învingeri periodice dintr'o parte și din cealaltă“.



Suferința sufletească a bătrânului solitar, neînțeles și deziluzionat, precum și sfârșitul dramatic al omului neputincios, lovit crunt de soartă și hărțuit neîncetat de acești doi demoni neîmpăcați: aceasta ni se pare punctul de legătură dintre românul Hasdeu și rusul Tolstoi, așa de deosebiți în fond unul de altul.

Pornind dela suferința și soarta comună a acestor doi oameni, ce nu-și puteau găsi pe pământ liniștea binefăcătoare a sufletului lor veșnic sbuciumat de gânduri, de sentimente și dorinți opuse, ne simțim îndemnați a cerceta structura lor intimă sufletească, pentru a vedea, dacă și întrucât se aseamănă între ei.

Și unul și altul sunt descendenți ai unor familii vechi, nobile, cu amestec străin de sânge și credință în ascendenții lor. Amândoi pare să fi fost sortiți a aduce în sufletul lor la împăcare și înfrățire lungul șir de strămoși așa de deosebiți între ei ca origine, credință, obiceiuri și principii. Și acest uriaș și veșnic efort, de împăciuire a atâtor strămoși în luptă, pare să fi fost supraomenesc, complexitor.

Fără a ne referi la izvoare biografice străine, sau a încerca să căutăm în însăși opera poetică a autorilor materialul necesar pentru reconstituirea potretelor lor sufletești, ne vom mulțumi cu înseși mărturisirile autubiografice ale acestora. Și chiar din acestea vom alege numai câte una de fiecare scriitor, ambele din tinerețe, deci mai pline de sinceritate, de adevăr și anume:

1) Scrisoarea lui Lew Nicolaevici Tolstoi către mătușa sa Tatiana Alexandrovna Jergolscaia, datată din București 7 Iulie 1854.<sup>1)</sup>

2) „Micuța, trei zile și trei nopți din viața unui student“, năvelă autobiografică, publicată în revista „Lumina din Moldova“ din Iași la 1863.<sup>2)</sup>

Cercetând cu atențiune aceste două documente autobiografice de mare valoare, constatăm asemănări izbitoare între tânărul cneaz rus Tolstoi și tânărul prinț moldovean Hasdeu.

I. Sub raportul educației, constatăm următoarele:

<sup>1)</sup> În articolul lui Nicolae Tolu „Tolstoi și România“ din „Viața românească“ Nr. 1 din 1928, pag. 105 — 114, Tolstoi, născut la 1828, avea deci atunci vârsta de 26 ani.

<sup>2)</sup> Hasdeu, născut la 1838, avea atunci 25 ani. La aceasta s'ar putea adăoga ca o completare „Amintiri din tinerețea lui B. P. Hasdeu (1852—1857)“, publicate de V. Cozmovici în „Semănătorul“ din 1907, pag. 984 — 989.



1) *Tolstoi* orfan la 7 ani, rămâne sub tutela femeilor și străinilor; nu primește nici o educație socială; absolut liber la 17 ani, se vede silit să se exileze în Caucaz, pentru a putea scăpa de creditori și de vechile obiceiuri; n'are protectori și îi lipsește o regulă de conduită în viață; îi lipsește spiritul practic, al afacerilor.

2) *Hasdeu*, orfan de mamă la 10 ani, se înstrăinează la vârsta de 7 ani de familie, trăind prin străini; n'are cine să i facă o educație socială îngrijită; la 17 ani, ca student la Harcov, este absolut liber; o natură incapabilă de a crede în filosofia morală; duce o viață de epicurean și se găsește adeseori în jenă financiară; duce o viață de aventuri și se refugiază în Moldova, pentru a scăpa de urmăriri politico-militare și poate și de creditori.

Nici unul, nici cellalt n'are aptitudini militare și nu iubește viața ostășească cu regimul ei sever.

## II. Sub raportul *sentimentelor*:

1) *Tolstoi* are un imens amor propriu; este iritabil, intolerant, „violent ca toți oamenii fără caracter“; iubește deasupra binelui gloria; este „așa de ambițios și sentimentul acesta i-a fost așa de puțin satisfăcut, încât, dacă ar fi silit să aleagă între glorie și virtute, este sigur că ar alege-o pe cea dintâiu“; îi lipsește modestia, „acesta este cel mai mare defect al său“; este mândru în sufletul său, dar timid ca un copil și jenat în lume.

2). *Hasdeu* este foarte mândru de originea sa princiară și ține mult la blazonul familiei sale; iubește renumele; frivol, intrigant, cinic, spirit machiavellic, de o ironie drăcească; nu suportă batjocura și disprețul, cari îl umilesc și de aceea preferă să moară ucis în duel, ca să-i rămână amintirea unui erou sau cel puțin a unui ne-bun; iubește libertatea.

## III. Sub raportul *inteligenței și culturei*:

1). *Tolstoi* este inteligent, însă inteligența nu i-a fost pusă încă la nici o încercare; aproape un ignorant; tot ce știe, „a prins de ici de colo, fără continuitate“; știe prea puțin.

2). *Hasdeu* este isteț, șiret; este un tânăr cult, erudit, dobă de carte la vârsta sa.

## IV. Sub raportul *voinței*:

1). *Tolstoi* este stângaci, timid, nedecis, neconstant, neglijent și pretențios.



2). *Hasdeu* este nestatornic; se călăuzește de principiul că omul poate să facă tot ce-i place; de aceea este îndrăzneț și are dispreț de viață și moarte.

După cum vedem, asemănările dintre cei doi scriitori sunt foarte mari și, dacă nu le-am cunoaște originea, am fi tentați să-i credem frați sau rude apropiate.

Constatăm totuși și deosebiri în aceste două caractere, deosebiri, cari ne ajută să explicăm evoluția ulterioară a personalității lor.

Tolstoi, foarte ambițios și iubitor de glorie, cu toate că prea puțin cult și erudit, a știut să-și desvôle în voe talentul său poetic, cu toate că avea o voință slabă sau poate tocmai pentru că o avea și deci, știindu-se stângăci și timid, nu a ieșit pe arena vieții la luptă, ci s'a retras de timpuriu pe tărâmul pașnic al poeziei, unde și-a putut cuceri cu vremea gloria visată din tinerețe.

Hasdeu, de o inteligență sclipitoare, înarmat de timpuriu cu o vastă cultură și erudiție, își dă foarte bine seama de ceea ce știe și poate și aceasta îi dă îndrăzneala să între în arena societății, în vâlmășagul vieții. Nu are răbdarea de a urca încet, în izolare, culmile gloriei. Il atrag puternic politica și știința, cari presupun, pe lângă și mai presus de muncă și răbdare, încă luptă aprigă și concurență continuă. Dar tocmai pentru aceste motive pe aceste terenuri sortii de izbândă sunt relativ mai puțini, mai cu seamă când știința, erudiția cercetătorului speculativ, abstract, stă vecinic, cum e cazul la Hasdeu, sub influența puternică a imaginației poetice, care nu suferă frâul științei și urăște hotarele impuse de adevăr.

Cu alte cuvinte: Tolstoi, timid și nedecis la început, îndată ce și-a dat bine seama de forțele sale sufletești, și-a croit un singur drum, lung, anevoios, dar drept, depe care nu l-a abătut nimic.

Hasdeu, dimpotrivă, hotărît și îndrăzneț, impins de inteligența sa rară, de erudiția sa vastă, de voința sa uriașă, pornește deodată, cu înfrigurare, pe mai multe căi, la capătul cărora bănuia aceiași glorie. Dacă n'a atins-o în măsura lui Tolstoi, vina e numai a lui: a fost prea grăbit, prea înfrigurat, s'a abătut mereu din cale, ademenit veșnic de o țintă nouă. Și aceste veșnice abateri, schimbări, l-au făcut să întârzie pe toate drumurile începute, strecurându-i poate în suflet îndoiala dureroasă, amară, că nu va putea ajunge la nici o țintă ideală, visată.



De aceea poate timidul Tolstoi, isolat în lumea sa de visare netulburată de sgomotul vieții, a putut să se coboare în adâncimile sufletului său, descoperind comoara tainică de poezie, cu ajutorul căreia i-a fost dat să ajungă cu vremea un mare cântăreț al poporului rus și unul din cei mai mari poeți al lumii.

În aceeași vreme Hasdeu, intrat în arena tumultuoasă a vieții de oraș și „von den Parteien Gunst und Hass verwirrt“, cum spune așa de bine poetul german, a voit să devină reputat în prea multe direcții ispititoare, fără să aibă răgazul de a-și cântări bine puterile suferinței. De aceea poate n'a reușit să devină cu adevărat mare în nici una din ele, lipsindu-i concentrarea și perseverența pe un drum drept și spre o țintă unică, pe care să o poată atinge într-o singură viață de om.

Tolstoi își încearcă numai târziu de tot și ocazional puterile sale și în alte direcții, protivnice firii sale poetice, și dacă creiază opere mediocre, sau de o valoare discutabilă, rămâne totuși mare prin operele sale anterioare, pur poetice, neinfluențate de teorii, principii și speculațiuni filosofice, morale și sociale.

Hasdeu, care debutase în tinerețe cu talent, ca literat, cu încercări remarcabile pline de făgăduinți, părăsește repede poezia, pentru a face pe rând politică, ziaristică, istorie, lingvistică, filologie, spiritism ș. a. Iar când ajunge la bătrânețe părăsit și deziluzionat, își aduce cu regret aminte de tinerețele apuse, când visase și cântase, fără a fi coborât încă trufaș în lupta mistuitoare a vieții.

Își instrună încă odată lira uitată și cântă duios :

„Aș vrea să smulg din mine un cântec, numai unul,

„Un singur, depe urmă : copil întârziat,

„Ce nu se naște încă, dar totuși plin de viață

„Duiosa mămă-l simte sub inimă zvâcnind.“

Dar totul este în zadar ! E prea târziu : inima îi este prea bătrână, sufletul prea îndurerat, iar mâna tremurătoare a uitat deprinderea divină a cântării senine.

De aceea poate și ieșirea violentă, nedreaptă, în potrivea autorului „Sonatei Kreutzer“, care pornise la drum aproape în același timp cu el și în aceeași împărăție mare a țarismului rus autocrat.



Hasdeu, rusofobul, vede pe Tolstoi intrând triumfal, ca un alt țar, în mica sa patrie adoptivă, română ; se înfioară și se revoltă deopotrivă ca în fața unui năvălitor barbar.

Și totuși Tolstoi, care vizitase în tinerețe pământul primitiv al României, nu revine în ea cu cnutul țarului moscovit, pentru a o subjuga, ci pentru a o cuceri cu farmecul blând al poeziei sale neîntrecute.

O învidie târzie, neputincioasă și cu atât mai puțin justificată își manifestă Hasdeu față de Tolstoi, când ne gândim la sufletul mare, curat, evangelic al apostolului din Iásnaia Poliana, care ne-a iubit deopotrivă și pe noi, dacă nu ca Români, desigur ca făpturi ale aceluiaș Dumnezeu.

Liviu Marian

---

## Tragedia celor trei

---

### I

*Alătura de drumul din răscruce,  
La margina livezii de pomăt,  
Au răsărit trei oameni de omăt:  
Tus-trei în spate poartă câte-o cruce.*

*Un moș, un om în vârstă și un făt.  
El cată drept în zarea ce străluce,  
Bătrânul gârbov crucea greu își duce,  
Celalt cu dor se uită îndărăt...*

*Se uită îndărăt spre soare-apune ;  
Din volbură de flăcări și din scrum,  
Incheagă o măreață viziune...*

*Trei oameni de zăpadă fără nume,  
Cu alte orizonturi și-altă lume,  
Deși cu toții merg pe-acelaș drum...*



## II.

*Și totuș stau la marginea livezii,  
Dar de batjocură și de ocară...  
Potăile și câinii îi spurcară,  
Îi arse 'n față gerul Bobotezii,*

*Copiii răi cu petre-i lapidară  
Și-i prohodiră noaptea huhurezii.  
Iar într'o zi — la cumpăna amiezii —  
O moină rea cu ceața ei murdară*

*Le supse 'ncet ființa lor plăpândă :  
Trei corpuri de omăt căzură peste  
Și 'n marea de zăpadă fumegândă...*

*Și 'n locul unde-au stat și unde-au mas,  
Din cei ce-au fost nimica numai este,  
Doar crucile de lemn au mai rămas.*

Donar Munteanu

---

CUGETĂRI.

*Simțirea e sufletul ideilor. Dacă simțirea lipsește, ideile sunt  
numai vorbe și apar în viață moarte.*

*Nu există oameri pe deplin inteligenți. În capul fiecărui om  
este câte un epuraș.*

*Hâtria este o fracțiune a inteligenței, ce vrea să fie locul  
întregului și să domine restul.*

Vasile L. Lașcu.



## Alexandru Sturza

---

*Alexandru Scarlatovici Sturza* este un scriitor basarabean fin limba rusă aproape necunoscut istoricilor literaturii române, iul primului guvernator al Basarabiei, precum singur se recomandă, în povestirile călătoriilor sale invocate de d-l Șt. Ciobanu <sup>1)</sup> spre a ni-l evidenția ca pe un „mare patriot basarabean care visa unirea tuturor Românilor“; un scoboritor din familia de boieri și domnitori care dădu Moldovei pe primul ei domnitor pământean, un cărturar care a purces din Basarabia, unde tatăl său se stabilise încă înainte de 1812 cu două decenii, ca să rădice origina sa basarabeană până în sfera împaratului Alexandru Pavlovici și a unor stâlpi ai literaturii ruse, precum au fost Jukovschi, Pușchin, Gogol și arhiepiscopilor Borisov, Nevodcicov și Neofit.

A. D. Draganov, în lucrarea sa *Besarabiana*, după ce stabilește datele biografice ale lui *Alexandru Sturza* 1791—1854, arătându-l descendent al princepelui Scarlat Sturza și principesei Moruzi, ce și-a primit educația în Rusia și învățământul superior în Germania, adaugă lista <sup>2)</sup> lucrărilor și articolelor cu cuprins religios, filosofic și politic, care l-au făcut între contemporani atât de cunoscut ca diplomat și publicist apărător al absolutismului luminat, și mistic luptător al pravoslaviei:

1. Meditare despre învățătura și spiritul bisericei pravoslavnice, Vaimar 1816.
2. Considerații asupra doctrinei și spiritului bisericei ortodoxe, 1817.
3. Memoriu asupra stării actuale a Germaniei, 1818.
4. Grecia în 1821. Leipzig 1822.

---

<sup>1)</sup> Cultura Românească în Basarabia pag. 316.

<sup>2)</sup> A. D. Draganov — Bessarabiana — Chișinău 1911 pag. 192.



5. Credință sau nălucire, Odessa 1833.
6. Eugeniu Bulgaris și Nic. Teotokis, precursorii renașterii intelectuale și naționale a Greciei, Paris 1839.
7. Idealul și imitația în artele frumoase. Odessa 1842.
8. Ceva despre filosofia creștină. Moscova 1844.
9. Ceva despre etimologie și estetică în raport cu istoria și știința trecutului. Moscova 1844.
10. Scrisori despre îndatoririle sfântului cler.
11. Manualul creștinismului pravoslavnic. Odessa 1849.
12. La moartea lui V. A. Jukovschi.
13. Amintiri despre N. V. Gogol.
14. În amintirea lui V. A. Jukovschi și N. V. Gogol.
15. Monumentul lucrărilor binevestitorilor ruși pravoslavnici de la 1793 până la 1853. Moscova 1857.
16. Panegiric prințului Alexandru Nicolaevici Golițin. Petersburg 1859.
17. Opere postume religioase, istorice, filosofice. Paris 1858—1861.
18. Amintiri despre viața și activitatea contelui Ivan Antonovici Capodistria, conducătorul Greciei. Moscova 1864.
19. Despre soarta bisericii pravoslavnice ruse în timpul domniei împăratului Alexandru I.
20. Amintiri despre M. L. Magnițchi.
21. Scrisori către N. I. Greci.
22. Despre baronul Stein.
23. Scrisoare către M. P. Sumarocov.
24. Scrisori către A. G. Troinițchi.
25. Scrisori către arhiepiscopul Inochentie.
26. Corespondența cu M. P. Pogodin.
27. Despre Convorbiri și Arzamas.

La aceste se pot adăuga altele despre care pomeneste însuși autorul în povestirile călătoriilor sale; astfel, spune Sturza, că aflându-se în capitala monarhiei austriace, a dus dar hramului bisericii consulare lucrările sale noi, două traduceri franceze: <sup>1)</sup> o liturghie și predicile preaosfințitului Inochentie de la Harcov-

---

<sup>1)</sup> A. Sturza: Caraetul de note a unui călător fără voie, Moskvitianin 1847, Nr. 1, Cap. VI, pg. 40.



Unele din aceste studii au fost scrise ocazional, precum a fost *Memoriul asupra stării actuale a Germaniei* din 1818, alcătuit din însărcinarea împăratului Alexandru Pavlovici, spre știința membrilor congresului de la Aahen (Aix-la-Chapelle) 1818, în care critica directivele instituțiilor superioare de învățământ din Germania, unde trăise timp îndelungat, fiind căsătorit cu fika profesorului universitar german Ghr. W. Hufeland.

De asemeni lucrarea *Credință sau nălucaire* fu scrisă cu ocazia uciderii lui *Capodistria*, în cancelaria căruia servise ca diplomat și consilier de stat. Această lucrare, scrisă în limba rusă, a fost tradusă în limba franceză și germană, altele invers, au fost traduse în limba rusă după originalul francez, precum a fost studiul asupra precursorilor renașterii intelectuale și naționale a Greciei, iar altele au apărut în mai multe ediții cu răsunset în mișcările culturale contemporane din Rusia, precum au fost scrierile despre îndatoririle clasei duhovnicești, ce au apărut în patru ediții până în 1844.

Prin o atât de bogată activitate publicistică Al. Sturza s'a impus curând atenției înaltelor cercuri politice și culturale din viața rusească; avem totodată și justificarea admirației din partea lui F. F. Vighel, Pogodin sau N. D. I. Pisarev pentru proeminenta personalitate a cărturarului basarabean.

Să urmărim deci, mai de aproape, manifestarea sufletească, sentimentele și ideile lui Alexandru Sturza în lucrările sale.

Povestirile sale de călător fără voie, cum se intitulează, prin Viena și Veneția până la Roma, cuprind șase părți și anume: 1. Jurnalul de drum de la Bender la Viena. 2. Drumul de la Viena la Veneția. 3. Drumul de la Veneția la Nizza prin munții Apenini. 4. Călătoria la Roma prin Livorno. Șederea în Roma. Întoarcerea la Nizza. 5. Drumul înapoi prin Genua, Milan și Tirol la Viena. 6. Drumul înapoi din Viena prin Galați la Odesa.

Impresiile puternice ce i-au rămas în suflet răsar din aceste povestiri, evocând natura cu priverile ei mângăioase din stepe și munți, sau operele și monumentele de artă din orașele italiene: basilicele înflorite în stil bizantin și bisericile ce mărturisesc încă toleranța credințelor religioase din republica venețiană; cu atențiune Al. Sturza urmărește manifestările bisericii pravoslavnice în aceste ținuturi ale apusului, unde împărătește catolicismul și de unde purcede Unia.



La plecarea și întoarcerea din această călătorie Al. Sturza avea să străbată deacuzmezișul Basarabia, Bucovina și Moldova de jos. Orașul Bender îi evoacă amintirea lui Carol al XII-lea și a luptelor acestuia cu Turcii. Chișinăul înflorește<sup>1)</sup> și se dezvoltă treptat în partea nouă a orașului, întemeiată încă din timpul guvernării tatului său, afirmă Al. Sturza; cu străzile largi, presărate cu nisip ce conduc spre soborul nou înconjurat de un întreg crâng de arbori și cu o populație de 35.000 de locuitori. Orașul Bălți constituie punctul central al comerțului de animale între Rusia și Austria, iar de pe înălțimile Nouei Suliți, orașelul de la „granițele Imperiului“, privirile străbat în cele trei stăpâniri: turcească, austriacă și rusească. Cernăuțul, orașul cu aer îmbalsămat și împrejurimi admirabile din Bucovina care a fost deslipită de Moldova și anexată Austriei prin tratatul de pace de la Sistovsk, se vede de departe pe culmea muntelui, tivit la poalele lui de cotiturile Prutului. Astfel, Al. Sturza, la fie-care pas, în fie-care oraș nou pe care-l întâlnește, la fie-care înfățișare nouă a naturii, găsește o amintire nouă, o notă cu caracter istoric, etnografic sau social. La întoarcere pe apele Dunării, după ce vorbește despre mișcarea de redeșteptare a poporului sârb, ajungând pe țărmurile Valahiei și aruncând apoi ancora în fața Brăilei, își reamintește de câte ori această fortăreață fatală a îndurat asediuri sângeroase, de câte ori a fost luată cu asalt, incendiată și stropită cu sângele armatelor rusești.

Acum nu se mai văd blestematele șanțuri și metereze; gîmăia principală a fost transformată în biserică creștină; orașul este în plină înflorire; comerțul însuflețește noul port și binele obștesc al locuitorilor crește ca un monument viu, neconstruit de mîna omenească al protecțiunii lui Nicolae I.

În general, spune Sturza, de când condițiunile bine-făcătoare ale tratatului de la Adrianopol au dat la pămînt pe țărmul stîng al Dunării, întăriturile de la Turn, Giurgiu și Brăila, și au dat principatelor dreptul la garda populară și la liberul comerț, Valahia și Moldova au fost răsplătite în plin pentru imensele jertfe și suferinți la care s'au expus din iubirea și devotamentul pentru Rusia, în decurgerea unui întreg veac.

<sup>1)</sup> Impresiile lui Alex. Sturza sînt redată în rîndurile ce urmează în traducere românească mai mult sau mai puțin liberă; pasagiile necesare caracterizării ulterioare vor fi reproduse în ghilimele.



Aici Alex. Sturza amintește întâmplările cu trecerea lui D. Cantemir de partea Rusilor și salvarea lui din tabăra de război



*A. Sturza* *1863* *L. Sturza*



inconjurată de cetele de eniceri ale marelui vizir: Renumitul principe D. Cantemir, ascunzându-se în timpul tratativelor în trăsura Impărătesei Ecaterina I, a fost mântuit de la moarte prin mărinimia Impărătesii ruse, căci Turcii cereau cu insistență ca o condiție a păcii să le fie predat domnul Moldovei. Dar Petru, după mărturisirea istoricilor contemporani, înfruntând extrema primejdie a situației sale, răspunse celor ce tratau cu el, că mai curând cedează ținuturile cucerite până la Kursk, de cât să consimtă a preda Turcilor pe Cantemir.

Vorbind apoi despre ocuparea Hotinului și de expedițiile lui Rumianțev, Suvorov, Potemkin în timpul domniei Ecaterina II și de războiul lui Alexandru I cu sultanii turcești, revine iarăși la soarta principatelor românești: Iar principatele au rămas sub conducerea șovăelnică a domnilor aleși pe timp de șapte ani, au suferit de încartuirile armatelor turcești în cetățile de pe malul stâng al Dunării și au fost împedecate în dezvoltarea și prosperitatea frumosului și bogatului lor pământ.

Reluând apoi firul povestirii călătoriilor sale, Sturza spune că, debarcând la Galați, fu surprins de activitatea comerțului de acolo: în port fâlfâiau steagurile tuturor popoarelor europene, vapoarele fumegau și cu grabă se încărcau vasele de comerț; orașul apare reînviat și se dezvoltă în proporții neobicinuite. Aceste urme ale influenței bine făcătoare a Rusiei îi apar lui Sturza ca cea mai bună desmințire a svonurilor false și a criticilor răutăcioase pe care și le permit invidioșii colosului nordic.

Am arătat chiar la începutul acestei cercetări că d-l Ștefan Ciobanu, analizând unele studii rusești asupra trecutului și culturii Românilor datorite unor scriitori literari sau științifici moldoveni din Basarabia, caracteriza pe Alex. Sturza ca pe un „mare patriot basarabean, cara visa unirea tuturor Românilor”. D-sa își sprijinea această afirmație pe o citație din povestirile călătoriei de care am vorbit, care în adevăr merită să fie subliniată: „Acest colțișor al pământului meu natal este numai un mic exemplu de frumusețile și bogățiile Moldovei”, spunea Sturza atunci când descria frumoasele perspective ce se deschid privirilor din orașul Chișinău spre orizontul mărginit de culmi, podgorii, sătucene, „...spre a le cunoaște și a le putea admira mai bine, trebuie să vizitezi mănăstirile de pe valea Orheiului,



sau și mai bine să treci Prutul și Siretul, ca să vezi munții Neamțului și a Pietrei, împreunarea Bistriței și a Siretului, într'un cuvânt, să vizitezi locurile slăvite prin glorioasele fapte ale lui Ștefan cel Mare“.

De asemeni d-l Ciobanu se raporta încă la aprecierile lui F. F. Vighel, fostul vice-guvernator al Basarabiei, asupra boierilor basarabeni din prima jumătate a veacului al XIX-lea; „Nimeni din ei nu știa rusește și nu avea curiozitatea să vadă Moscova sau Petersburgul; din cuvintele lor se putea observa, că ei consideră nordul nostru ca o țară salbatică. În schimb mulți din ei călătoriau la Viena“.

Iar despre Sturza, căruia i se atribuia planul păstrării și răspândirii obiceiurilor și drepturilor moldovenești în Basarabia, afirma, că „el nu-și ascundea dorința sa de a vedea Moldo-Vlahia ca o împărăție deosebită (independentă) împreună cu Basarabia, Bucovina și Transilvania“<sup>1)</sup>.

Toate aceste subiective mărturii nu sânt îndestulătoare spre a împlini o caracterizare lipsită de unilateralitate pentru un boier din viță de cneaz, precum a fost Alexandru Sturza.

Aspectul psihologic este în fond mult mai complex și definirea lui, fără a altera pecetea istorică a timpului, deasemeni trudnică.

„Basarabia poate fi socotită ca o piatră prețioasă în coroana autocrațiilor noștri“<sup>2)</sup>, spune Sturza, vorbind despre bogățiile provinciei. Pentru Sturza, Renii erau primul oraș rusec când se întorcea dela Galați, precum Noua Suliță era granița împărăției rusești la trecerea lui în Austria. „Noi Rușii“, spune Sturza, în povestirile călătoriei, suntem întrucâtva asemănători sburdalnicilor copii, cărora li e foarte greu să stee în jilțurile străbune, or cât ar fi ele de comode“<sup>3)</sup>.—Iar în cursul călătoriei, când pleacă din Parma, scoborînd Apeninii, priveliștele naturii îi amintesc de „*Matușca-Rosia*“<sup>4)</sup>, tot așa precum la întoarcere, ajungând la Reni, se grăbește să exclame: „După o lipsă de nouă luni noi sântem iar acasă, în Rusia, pe vechiul pământ dacic“<sup>5)</sup>.

1) Cultura Românească în Basarabia pg. pg. 326—327.

2) A. Sturza Op. Cit. pg. 4.

3) Idem Op. Cit. pg. 2.

4) Idem Op. Cit. pg. 15.

5) Idem Op. Cit. pg. 46.



Mișcările revoluționare ale Românilor din Ungaria, pentru a impune alegerea de episcopi români în locul celor sloveni, sânt privite în cadrul neînțelegerilor ortodoxe și luptelor regretabile pentru hegemonie, de natură să slăbiască puterea de rezistență a pravoslavnicilor.

Iar altă dată, când la 1852 Rusia perdu pe cei doi mari scriitori Jucovschi și Gogol, Alexandru Sturza scrie: „Am adus din inimă un prinos de iubire și recunoștință lui Caramzin, Șihmatov, Golițin și Inzov și altor contemporani ai mei. Nu voi tăcea nici despre Jucovschi și Gogol: mă vor înțelege și vor simți cu mine, în Rusia, toți adeverații admiratori ai operii naționale și ai măririi patriei. Și, fără îndoială, unii vor putea incomparabil mai bine de cât mine să deplângă și să veșnicească ireparabilele noastre pierderi... Dar de ce să mărim cu presimțiri întunecoase durerea de astăzi?

Patria noastră este mai tânără de cât apusul obosit, în sânul căruia o mediocritate decolorată a înlocuit aproape pretutindeni pe oamenii puternici în cuvânt și în faptă<sup>1)</sup>.

În sfârșit Sturza își încheie astfel povestirile călătoriei din apus, cu amintirea tristă a morții surorii sale:

„Ne am oprit în treacăt la conacul văduvit, numit Manzâri, construit de sora mea, unde căsuța modestă sub umbra deasă de copaci, bisericuța singuratică, școala și de pe culme — *figura de marmoră a lui Alexandru Blagoslovitul* — au fost un adăpost liniștit și tăcut ce mângăia pe călătorii oboșiți cu gândul trecerii repezi a tuturor tulburărilor și sbuciumurilor pământestești<sup>2)</sup>.

Amestecul acesta de aprecieri, în care se încrucișează accente din imnul pentru binefacerile protecțiunii rusești cu izbucnirile spontane a unor sentimente de legături organice cu pământul basarabean, tradează procesul tragic ce se petrecea în sufletul boierilor moldoveni din Basarabia veacului al XIX-lea; prestigiul impunător al marelui imperiu rus și ascendentul culturii și mai ales al literaturii ruse, impunea punctul de vedere rusesc în aprecierea faptelor politice și a împrejurărilor istorice ale timpului, în conflict adeseori cu sentimentele reamintitoare a vechilor obârșii moldovenești. Adevărul istoric ne impune însă cunoaște-

<sup>1)</sup> Prinos în amintirea lui Jucovschi și Gogol pg. 213 — 214.

<sup>2)</sup> A. Sturza: *Carnetul de note*, pg. 48



rea neafectată a înfățișării sufletești la unii reprezentanți ai claselor de sus, aruncând o lumină mai vie peste figurile reprezentanților claselor de jos și în special ai țărănimii, luptători fără prihană și păstrători ai tradițiilor naționale. Cu atât mai mult că Moldovenii contribuiau astfel cu încă un nume la desțelenirea orizonturilor culturii rusești, așa după cum atâtea generații la Ruși s'au deprins să gândească după stihul învățăturilor unui fiu de domnitor român, cum a fost Antioh Cantemir și după cum, de altfel, atâtea generații la Români au început să-și modeleze graiul și gândirea după ritmul, măsura și învățăturile versurilor unui Donici sau Stamati, când acestea nu reprezentau de cele mai multe ori de cât transpunerea românească a învățăturilor versificate mai înainte în rusește de Hemnițer, Izmailov sau Crylov! Deacurmezișul tulburilor combinații, prin care oamenii politici, adeseori, căutară să încrucișeze destinele popoarelor, acestea continuă să colaboreze, infiltrându-și reciproc comorile moștenite de cultură și civilizație străbună, până când nu există încă putere în lume care să curme firul acestor contribuții reciproce între popoare.

Și totuși, Alexandru Scarlatovici Sturza rămase tipul reprezentativ al boierilor moldoveni din Basarabia, pentru care dragostea inimii lor nu a fost niciodată copleșită de cotropitorul prestigiu al protectoratului imperial, cu toate înăbușitoarele ademeniri, prin care centrul lumii rusești căta să momească mai ales periferiile străine ale împărăției.

I. Negrescu.

---

## CUGETĂRI

*Se poate tot așa de ușor dovedi că ideile cârmuesc lumea, precum se poate dovedi, că lumea este cârmuită de simțiri, căci ideile sânt ecourile simțirilor, sau, dacă ne-am exprima într'un stil oriental, rațiunea rece transtormă apa curgătoare a simțirilor în ghiața gândurilor.*

\*

*Cu câtă elocvență mai discută inteligența cu conștiința, atunci când se pregătește să se alătureze la o netrebnicie, sau să-și tacă un idol.*

Vasile L. Lașcu



## Lupta.

---

*Stăpânitori de'ntinderi pale,  
măreții vulturi iau avânt...  
iar noi, pigmei pe-acest pământ,  
nu știm decât de griji și jale.*

*În clocotul răsvrățitor —  
sălbatec muget de cascade —  
nu-i imn acelor care mor  
pentru idei pe baricade?*

*Lovind cu furie 'n granit,  
cu ceru 'n vrajbă-i veșnic Marea,  
protestul ei înăbușit  
strigând, își blestemă 'nchisoarea.*

*Când meteori dispar în van,  
când orice foc din jur se stinge,  
ea 'n căinare par'că plânge —  
nu-i plâns — e scrâșnet de titan.*

1932 Ianuarie

Iorgu Tudor.

---



## Pagini uitate

---

Am luat parte, cu entuziasmul tinereții, la manifestația cetățenească de protestare împotriva țarismului care innăbușă poporul moldovenesc din Basarabia, în anul 1912, la Galați, atunci când peste Prut cântau fanfare ce proslăveau anexarea provinciei românești.

Cu 6 ani mai înainte, în parcul Carol din București, am stat zile întregi, cu ochi prinși de peceteile în surguci, de pe documentele răspândite pe părășii Cetății Hotinului.

Cu prilejul marei expoziții din 1906, d-l N. Iorga a adunat cu grije tot ce era mai interesant în legătură cu trecutul Basarabiei și aveam și eu mândria să așez în pavilionul ridicat atunci stampe, medalii, acte, cărți, din care tresărea sufletul îndurerat al provinciei busjugate.

Poate de-atunci mi-a rămas în gând icoana tristă a vieții duioase și mistice a fraților de departe.

Au început să sosească apoi primele numere din „Cuvânt Moldovenesc” și legătura a devenit mai strânsă și dorul de frați mai aprins.

Cu adâncă bucurie am primit apoi în Decembrie 1917 hotărîrea, ce mă trimetea împreună cu alți colegi, să trecem Prutul și să... cucerim Basarabia.

Zile grele au urmat, dar și clipe de izbândă.

Prin satele moldovenești din jurul Chișinăului și mai apoi spre Bălți, Orhei și Soroca au pornit doi câte doi, pelerini, purtând în sufletul lor jalea și obida pentru cei rămași departe, dar și entuziasm, încredere și mândrie pentru lupta sfântă începută de ei.

Ce păcat că nu s’au păstrat toate actele adunate în Chișinău despre acțiunea desfășurată la începutul anului viitor 1918 de cărturarii răspândiți prin satele basarabene. Poate că revista „Viața Basarabiei” va realiza acest deziderat, făcând apel la toți acei cari au luptat în zile grele pentru unire, să trimită amintirile lor, spre a fi publicate.



E netăgăduită însemnătatea acțiunii desfășurate în primele luni înaintea proclamării unirii Basarabiei, de către trimișii Țării ce terminase un războiu crunt și era în așteptarea înfrigurată a unei păci jignitoare.

Modeștii cărturari veniți peste Prut au secondat cu deosebit succes eforturile depuse în centrul provinciei de luptători basarabeni în Statul Țării.

În vremea aceea de frământare și de cumplită nesiguranță, solii României libere plămădeau sufletul nației în satele moldovenesti, picurând în paharul cu otravă al revoluției, lacrimile calde ale fraților cu iubire adâncă.

Nu putem uita nopțile de veghe, prin satele pierdute în întunerecul rece al câmpiilor, sau prin preajma codrilor, când slova cărților ce purtam în desagi răsună viu și cu folos, întipărindu-se în sufletele ascultătorilor țărani.

În zilele dintâi am fost isgoniți, chiar loviți uneori, dar numai după 2 săptămâni frunțile s'au înseninat și valul cald al sângelui și-a făcut drum ușor, contopind inimile și gândurile noastre.

Spre voi moșnegi cu plete dalbe, din Căpriană, Trușeni, Pănășești, Lozova, Vorniceni, îmi îndrept în clipa asta gândul, spre voi, țărani cuminți cari ne-ați înțeles ușor pornirea noastră spre voi, căroră se datorește unirea adevărată.

Am trăit clipele de sărbătoare, când deputații Basarabiei se îmbrățișeau, cântând imnuri de slavă, pentru săvârșirea minunii...

De ce n'au avut parte să se bucure cu aceiași frenezie, acei ce-au căzut jertfe pe altarul Patriei?

Să păstrăm deapănarea icoana vie a strălucitului fiu al nației, Simeon Murafa, a energicului Hodorogea și a duiosului poet Mateevici.

Cu gândul la ei să ducem lupta înainte, ridicând la lumină și viața fericită norodul basarabean.

Ca într'un film trec înaintea ochilor adunările mari de profesori și învățători, ce veneau cu grabă să se împărtășească din izvorul curat al românismului.

Setea de viață și de cultură a fraților ce-au stat departe de noi a fost pentru zilele acelea un semn că, Basarabia năzuiește cu tot dinadinsul să se contopească definitiv cu patria liberă.



Inchinare smerită blândului bucovinean, Gh. Tofan, se cade să-i aducem, pentru jertfa ce-a făcut, lăsând fraților din Basarabia, pe cari așa de mult i-a iubit, toate gândurile și toată simțirea sa.

.....  
 Au urmat apoi zile de liniște și muncă. Cine poate tăgădui eforturile eroice ale conducătorilor provinciei dintre Prut și Nistru, spre a răspândi intens raze de lumină pe ogorul întelenit al satelor noastre ?

Școala basarabeană, în frunte cu profesorul harnic și entuziast, d-l Ștefan Ciobanu, și-a făcut cu prisosință datoria în primii ani după unire.

Indemn și întrecere din partea tuturor, vedeai pretutindeni, spre a răspândi cultura și limba românească, acolo, unde stăpânise — prin vitregia vremilor — limba și cultura streină.

Elanul și entuziasmul n'au ținut însă prea mult.

Împrejurările vieții politice au dictat măsuri cari ai paralizat în bună parte bunele începuturi.

Cultură românească în Basarabia ? Unde sunt tipografiile care să fi publicat cărți multe, spre a fi răspândite prin satele noastre ?

Unde ne sânt scriitorii, a căroră slovă să pătrundă inimile, să potolească patimile și să tragă brazdă adâncă și fecundă ?

Ce reviste de cultură generală au apărut sub egida guvernanților, cari au stăpânit și au condus fără atență grije destinele acestei provincii ?

Salutăm cu încredere inițiativa directorului revistei „Viața Basarabiei“, care-și propune să realizeze gândul nostru, al acelor cari doresc să fie ridicată Basarabia în lumina adevăratei civilizații și puternicei culturi naționale.

Nădejdea noastră ajunge până la ținta ce și-a propus d-l Pan. Halippa, cu o singură condițiune: să vină toți la muncă spornică, cu gândul curat al interesului obștesc, lăsând cât mai departe amăgirea și deșertăciunea unei vanități ce nu poate fi cu nimic justificată.

Cu acest gând, doresc izbândă deplină „Vieții Basarabiei“ și vieață lungă.

T. Iacobescu.



## Basarabia arheologică și artistică

---

Științele istorice, arheologia și istoria artelor, alcătuiesc astăzi discipline bine încheiate în toate țările, acest patrimoniu de civilizație interesînd nu numai pe specialiști, ci și pături largi ale unui popor. E suficient să amintim avîntul, pe care l-au luat muzeele în dezvoltarea culturală a unui popor, pentru a ne da seama de importanța studiilor arheologice și artistice. Se pare chiar că ele servesc de minune tendințele general politice de cît mai largă democratizare în sensul luminării maselor; și ca dovadă, în extremis, progresele uimitoare — recunoscute de specialiști — în Rusia Sovietelor, unde museologia se bucură de-o atenție, pe care ar trebui s'o rîvnim.

Din acest punct de vedere noi suntem încă la 'nceput și în deosebi în Basarabia. Dintre provinciile României de azi ea este cea mai puțin studiată ca arheologie și artă, cu toate că faima cetăților depe Nistru și ale covoarelor naționale — ca să luăm numai cîte un exemplu tipic — este pretutindeni răspîdită. Pe cînd Dobrogea — de pildă — s'a bucurat de-o atenție deosebită imediat dela alipirea ei — cu prilejul semicentenarului s'au scos la iveală instructive studii recapitulative ale acestor cercetări —, foarte puțini specialiști au calcat meleagurile de dincoace de Prut și atunci cam sumar. Cît despre fiii ei, familiarizați cu disciplinele arheologo-artistice, bunele intenții n'au lipsit, dar realizările lor pot fi considerate de începuturi, care cu atît mai mult trebuiau să trezească interesul altora.

Încă dela Dimitrie Cantemir, în a sa „*Descriptio Moldaviae*”, se dau știri asupra cetăților, unele dispărute azi și asupra cărora se mai pot culege știri din călătorii ce-au trecut pe aici în veacul XVIII sau prima jumătate a celui următor. Pe timpul dominației rusești, mai toți monografiștii Basarabiei — dela Zasciuc (1862) la Crușevan (1903) — au dat cîteva informații asupra materialului arheologic — artistic, doar sub titlu indicator. Prin înființarea societății arheologice



dela Odessa s'ar fi ajuns la complectarea lacunei, întrucît activitatea studiilor ei se extinde și asupra Basarabiei vecine. Dintre aceste cercetări cunosc doar acele făcute de-un membru al ei la Petreni -- Bălți, unde s'a scos la iveală o interesantă stațiune neolitică, probabil materialul aflat transportîndu-se la Odessa; de asemeni, cercetările la Cetatea Albă și la Anadol.

Încă depe atunci s'a organizat, sub auspiciile arhiepiscopiei, o „Societate istorico — arheologico — bisericească“ cu sediul la Chișinău, care publică și un anuar — dela 1918 în romînește; s'au scris cîteva studii cu privire la monumentele religioase, nu totdeauna însă cu caracter strict științific. Acestei societăți se dotorește și organizarea unui muzeu bisericesc la Chișinău.

Dintre învațații români, afară de studii istorice, ca „Cetatea Albă și Chilia“ de Iorga sau însemnările lui Bogdan și Lapedatu, niciunul nu s'a ocupat, până la război, de monumentele Basarabiei. După unire s'a organizat o secție a Comisiei monumentelor istorice, sub președenția lui Paul Gore și apoi a lui Șt. Ciobanu, singura instituție cu caracter științific, căreia i-a căzut sarcina grea de-a studia și pune 'n valoare monumentele și urmele trecutului arheologic — artistic, care se mai păstrează în Basarabia. S'au publicat deja trei Anuare (1924, 1928 și 1931), cu studii îmbrățișînd întreg domeniul, de care ne ocupăm, care nu sunt de cît tocmai indicii de ce tezaur s'ascunde aici. Dar, dacă vrednicie și pricepere nu lipsesc președintelui ei, comisiunea nu este bine'ntocmită și 'n deosebi nu are suficient sprijin dela centru. Ca generalități s'au mai publicat cîteva studii în „Monografia Basarabiei“ din 1926.

Aceste publicații se ocupă în genere de monumentele mai noi, ce de fapt sunt inferioare ca valoare artistică similelor lor de peste Prut. Mult mai interesant pare a fi trecutul și mai îndepărtat. De cînd împrejurările m'au adus pe aceste locuri, am căutat să mă documentez asupra acestui trecut și numai din cîteva puncte de reper mi-am format ideea că un teren virgin și făgăduitor se deschide înaintea viitorilor cercetători. Cum și alții și-au pus întrebarea asupra problemei pur arheologice — socotiți numai că nici o cetate nu are încă o monografie complectă din acest punct de vedere — s'a ajuns la indicații foarte interesante.

Din clasicele diviziuni ale civilizației omenеști: preistoria, protoistoria și istoria propriu zisă, Basarabia se înglobează tuturor,



chiar și primei, după unele cercetări mai noi, asupra cărora vreau să accentuez. Preistoria, știință creată în a două jumătate a veacului trecut cu multă nuanță pasionantă, este azi divizată în patru epoci: paleolitic sau epoca pietrei cioplite, neolitic sau epoca pietrei șlefuite, epoca bronzului și aramei, și epoca fierului, de când datele pot fi culese mai lesne. Pentru restul României de mult încă știința cunoaște stațiuni foarte importante—să amintim doar Cetățuia-Cucuteni din jud. Iași—care dovedesc că'n neolitic pământul românesc era locuit de-o populație avansată în civilizație. Pentru epoca paleolitică abia recente descoperiri din Transilvania înglobează România cu'n aport în formație. Cît despre protoistorie—epoca bronzului și a fierului—e suficient să amintesc de monumentală contribuție a lui Pârvan „Getica“, pentru a ilustra rostul populațiilor băștinașe în istoria civilizației.

Basarabia să fi rămas departe de aceste focare? Cu toată lipsa stațiunilor preistorice, nu putem răspunde nu. Din cercetările savanților ruși doar 2-3 centre s'au scos la iveală: Pietreni — Bălți pentru neolitic și Cetatea-Albă pentru protoistorie. Dar datorită a trei tineri studioși basarabeni, astăzi avem o schiță cuprinzătoare a numeroase stațiuni preistorice. În 1928 apare studiul în nemțește al d. A. C. Ambrojevici „Omul paleolitic în Basarabia“ publicat mai întâi la Berlin și al profesorului I. N. Moroșanu „Cîteva stațiuni preistorice noi descoperite în Basarabia de Nord“, la Iași. În anul următor se publică în Analele Academiei comunicarea d. N. N. Moroșanu, fratele primului, „Noi contribuții preistorice asupra Basarabiei de Nord“. Dacă mai adaogăm cîteva tatonări pentru Basarabia centrală, în cîteva sumare cercetări ale d-lui Ciobanu și subsemnatului din toamna lui 1929—unele publicate de d-sa în „Anuarul Comis. Mon-Ist.“—avem suficiente indicații și asupra celui mai depărtat trecut arheologic al Basarabiei.

Am insistat asupra acestor date, puțin cunoscute și mai puțin accesibile marelui public, pentru a trezi atenția cîtor mai mulți față de-un ipostaz ingnorat al comorilor, pe care le ascunde Basarabia—căci pentru noi specialiștii ele au valoarea calificativului dat. Și chiar puținul cît se cunoaște încă merită a fi mai bine, mai larg cunoscut.

**P. Constantinescu - Iași.**

---



## Din viața Românilor transnistrienii.

---

Comuniștii au ajuns la cârma Rusiei cu concursul dat de muncitorime și țărani, în urma promisiunilor frumoase ce li se făceau acestora: *egalitate, fraternitate, pământ și slobodă*.

Se credea că sub stăpânirea acestui guvern „generos” muncitorii și țărani se vor scălda în fericire. Însă, chiar la început (anii 1919,—20, 21, 22 și 1923) în perioada incubățiunii comunismului, și unii și alții au avut de suferit consecințe foarte grele: foamete nemai-pomenită și lipsa de îmbrăcăminte. Stăpânirea Sovietică, sub diferite pretexte, confisca averea țăranilor și constrângea libertatea lor.

Poporul, văzându-se amăgit, a început să reacționeze contra apăsării comuniștilor, organizând diferite mișcări antirevoluționare.

Ca urmare a acestor mișcări, a fost dobândită o mică libertate în domeniul economic. Libertatea aceasta a măgulit țăranimea în anii 1924—1928. Sătenii se simțeau mai bine, în comparație cu primii ani de stăpânirea Sovietică. Dreptul lor de proprietate asupra produselor agricole se respecta, deși nu în întregime.

În acești ani gospodăriile sătenilor cresc cantitativ și calitativ: unele se ridică până la nivelul antibelic.

În anul 1929 Guvernul Comunist lovește din nou în gospodăria individuală satească și introduce Colectivismul. De data aceasta comuniștii au operat mai energic, mai violent și cu mai multă sălbăticie decât în anii 1920 — 1923.

Guvernul a avut succes: țăranimea a fost paralizată ca forță socială și distrusă materialmente: frica și sărăcia au înbrățișat satele din Uniunea Sovietică.

Țăranul pe care-l auzeai înainte foarte des pronunțând vorbele de mai jos: „î-l tai cu toporul pe acela care a îndrăzni



să calce pe pământul meu și să pună mâna pe averea mea", astăzi renunță la toate drepturile și prerogativele lui, spunând: „Na-ți pământul, na-ți casa, averea și haina mea, numai lasă-mă să trăesc așa cum vreau eu și să răspir aerul curat, cum l'a dat Dumnezeu“.

Ca să-l aducă pe țăran în această stare, comuniștii s'au folosit relativ puțin de forța armată. Ca mijloc de luptă ei au aplicat violența, întrebuițată de altfel și în Europa Capitalistă. S'au creat condițiuni și împrejurări în măsură să determine pe țărani ca să lovească cu măciuca în capul lor propriu. Prin această puterea clasei țărănești a slăbit și comuniștii au scăpat de lovitură toporului. Acolo unde trebuia să ducă o luptă riscată, Guvernul Sovietic declară țăranimea împărțită în trei clase: culaci, seredniaci și nezamojnâe și provoacă antagonismul între ele.

Această clasificare contrazice principiul „Egalității“ din de-viza comuniștilor, dar principiile se pot da și la o parte.

Cea mai nesuferită clasă pentru comuniști sunt „culacii“, declarați dușmani de clasă ai Comunismului. Culaci sunt țărani cari posedă sau au posedat o avere mai mare de 5 ha. pământ și inventar viu, cai, o vacă, câteva oi sau alte bunuri echivalente, la exploatarea cărora întrebuițau și mâini străine pe lângă cele proprii. Chiar dacă numai câte un om a luat cândva prășitori cu ziua la munca câmpului lui, este suficient atâta, ca să fie motivată înregistrarea lui în această clasă de dușmani ai Comunismului.

Culacii deși sunt considerați cetățeni ai Statului Sovietic, în realitate ei sunt ignorați: n'au dreptul de alegători, nu pot să fie aleși, nu pot ocupa slujbe la stat, nu pot intra măcar ca lucrători în întreprinderile statului, ca să se hrănească. Însă când merge vorba de o muncă gratuită, atunci autoritățile, de orice natură ar fi ele, au dreptul să mobilizeze pe țărani și intenționat se opresc asupra culacilor, pe cari îi obligă să execute anumite lucrări obștești, ținându-i flămânzi zile dearându-l.

Este o nenorocire pentru țăran să aibă căruță, cu cai: un astfel de gospodar petrece mai mult de jumătate din viața lui pe drumuri, transportând persoane administrative, arestați, lucruri confiscate, cereale rechiziționate sau cumpărate dela țărani contra unor bonuri de achitare a impozitelor, cu care țăranii sunt împuși până când se conving stăpânii că nu mai au de unde scoate.



Căraușia gratuită și însoțită de suferinți îi determină pe țărani să alunge caii dela casă. Din această cauză prețul cailor a scăzut până la un pud (16 kg.) de făină pe un cal bun.

Culacul n'are asigurată libertatea individuală, el poate fi arestat oricând și depus în pivnițele selsovietului, numai în urma unui denunț făcut din răutate sau din naivitatea unor copii, pe care comuniștii îi cred mai mult decât pe oamenii maturi. Din pivnița selsovietului nu este nici o greutate să ajungă în temniță „D.O.P.R.”. Ca să fie condamnat un țăran la luni sau ani de zile închisoare, sunt destule imputările de această natură:

*„S'au găsit la el ascuse 10 kg. făină”.*

*„A tăiat una din găinile lui înregistrate la selsoviet”.*

*„N'a arătat la recensământ numărul adevărat al pomilor fructiferi din livada stăpânită”.*

Pentru achitarea impozitului culacii sunt scoși din casele proprii, judecați de către judecătoria satească și deportați în Siberia la muncă silnică în pădurile Taigiei. Exilatul perde drepturile de cetățean pentru 3, 5 sau 10 ani. Pedepsele ce se dau acestor țărani pentru vrăjmășia nutrită de ei față de comuniști sunt egale cu pedepsele aplicate în România pentru crime premeditate. Sentințele de condamnare a culacilor rămân fără drept de apel sub motivul următor: dacă satul te condamnă, înseamnă că ești element vătămător și urmează să fi izolat.

Numele de „culac” atribuit unui țăran este egal cu condamnarea acestuia; culacul poate fi bătut, insultat, desbrăcat în mijlocul drumului și nici o instanță judecătorească nu-i va face dreptate. Și este foarte greu să ascundă cineva originea lui de culac, fiindcă la orice prezentare în fața unei autorități, înainte de toate se cere carnetul de identitate, ca să se vadă cu cine au de aface și cum să fie tratat.

O clasă tolerată în *Soiuzul* sovietic sunt „*seredniacii*”. În ea intră toți gospodarii mijlocii, posesori de averi mai mici de 5 ha pământ, însă suficiente pentru întreținerea familiei.

Acești mijlocași se bucură de dreptul de alegători, însă numai în cazuri foarte rare sunt aleși în sovietele comunale, unde activitatea lor este urmărită pas au pas de agenții speciali ai partidului comunist.



Seredniacii au fost lăsați în pace numai cu scopul de a nu-i zădăra atât timp cât Sovietele vor fi ocupate cu distrugerea culacilor. În adoua jumătate a anului 1931 Guvernul Comunist a pornit confiscarea averilor la seredniaci, exilând în Siberia și o parte din ei, alături de culaci.

A treia clasă țărănească în Statul Sovietic este gruparea „nezamojnâe” compusă din sărăcime, care nu este capabilă să-și întrețină viața prin forțele proprii pentru faptul că este lipsită de bunuri imobile și avere mobilă.

Pentru a fi primită în această clasă nezamojnică, o persoană n'are nevoie să dovedească stăruința și capacitatea ei de muncă, ci trebuie să arăte un trecut bogat în fapte negre și un staj de pușcărie țaristă. „Nezamojnâe” formează singura pătură țărănească ce se bucură de protecțiunea legilor comuniste. Membrii acestei grupări sunt considerați ca cei mai de încredere oameni pentru conducătorii statului. Ei sunt alegătorii și candidații pentru a fi aleși. În fiecare sat există Comitetul acestor nezamojnâe numit „Com. nezamojnâi”. Președintele lui are putere hotărâtoare în sfatul comunal.

Nezamojnâe au misiunea de a denunța vorbele și faptele culacilor și a seredniacilor, primind pentru aceasta recompense și laude din partea conducătorilor. De aici pornește antagonismul și ura de moarte între clasele țărănești din sate: nu vorbesc frate cu frate și părinții cu fii. Fiecare clasă vede cauza relelor, în consătenii din altă grupare și scăparea în moartea lor. „Nezamojnâe” cred orbește că greutățile vieții sunt provocate de culaci și seredniaci.

Un rol important în lupta Comunismului cu țărănimea, are Organizația „Comsomol” — (Asociația tinerilor comuniști). În ea sunt atrași copiii de diferite vârste și ambele sexe. Aici se speculează naivitatea copilăriei și idealismul adolescenței și tinereții omenești. Copiii sunt măguliți cu dreptul de a purta armă la brâu, cu încredințarea supraveghierii oamenilor bătrâni mobilizați pentru munca obștească și, ce este foarte plăcut tineretului, însărcinarea de a controla pe săteni zilnic în gospodăria lor. Cel mai mare eroism pentru un comsomolist este destăinuirea secretelor părinților lui și a rudelor apropiate. Din cauza acestui spionaj soții nu discută chestiuni politice cu soțiile lor în pre-



zența copiilor, chiar când știu că copiii nu sunt înscrși în Comsomol. Pericolul vine dela contactul ce-l au copiii pe stradă, unde sunt iscodiți de alți copii specializați în această direcție. Informațiunile căpătate pe această cale sunt primite ca adevărate și suficiente ca motiv pentru închiderea unui țăran în pivnița selsovietului.

Clasificarea țăranilor în culaci, seredniaci și nezamojnăe, adaugând și comsomolismul a distrus puterea de clasă socială a țăranimei, paralizând prin aceasta pe cel mai mare vrăjmaș al Comunismului.

Astfel se prezintă după revoluție, sub raportul politic, și viața românilor din stepa de dincolo de Nistru, unde se găsesc într'un număr de 600, 700 mii de țărani. În numerele viitoare vom încerca schițarea câtorva alte aspecte din viața lor.

St. Bulat.

---

## P A S T E L.

*Intăii fulgi de nea se cern  
Domol, ca'n vise, potolit, —  
Și peste căi și văi aștern  
Vestmântul lor neprihănit.*

*Din neguroase zări sihastre  
Mocnită cade sara'n pripă, —  
Și trec deasupra casei noastre  
Corbi mulți, aripă lângă aripă...*

*Tăcere... un câne latră'n vis...  
Un cal a nechezat... o poartă  
A scârțăit, — și s'a închis...  
...Și ulița se'ntinde moartă...*



## Femeia basarabeană.

### PORTRET

---

Sufletul ei ? O enigmă nedelegată încă... O îmbinare de misticism... care te face să rătăcești prin turburătoare labirinte, ori te atrage cu conștiințe farmece feminine, după cum aceste două resurse sufletești ale ei : misticismul și pozitivismul, se îngână când unul, când altul biruitor... Spiritul ei ? Un freamăt de gânduri arzătoare și ambițioase, de visuri și proiecte la care nu renunță decât în fața imposibilului redus la cea mai neînduplicată expresie... Chipul ei ? O fidelă oglindire a tainei ce stăruie în ea și care-i adună rând pe rând în privire : umbre și lumini, lumini și umbre... Pe buze un surâs care-i parfumează cu aroma blândeții cuvintele, ori care i-ar fi preocupările... Și înfățișarea ei ?... Înaltă și impresionantă, concentrând în mers și în mișcări eleganța, cu care vrea, parcă, să compenseze întârziata adaptare la cerințele exagerate ale modei...

Dar temperamentul ei, această forță motrice a destinului femeii basarabene ?... E un flux năvalnic pe marea zbuciumată a sentimentelor, pe cari nu și le ascunde și cu mult mai frumos încă, nu și le reneagă... Temperamentul ei e o fluturare perpetuă de aventuri peste jarul flăcărilor la care nu renunță... E cântecul pe care-l cântă cu extraordinare vibrații și cu ochii închiși pe jumătate...

Firea ei însă nu se lasă dominată. Ea este aceea care domină oameni și împrejurări. Nu e o contemplativă, ci o impulsivă. Și nu e răzbunătoare, fiindcă își dă bine seama că rănind, nu ți se duce rana din suflet...

În casnicie femeia basarabeană n'a simțit nici-odată zângănind în urmă-i lanțurile stăpânirii. Dar nici cu jumătăți de măsură nu se mulțumește. Soții basarabeni își înconjoară încă soțiile de vechiul cult, iar ele, la rândul lor, au înțeles că inima bărbatului, ca s'o poți păstra, nu trebuie să o conserve în gheață.



În concepția ei de existență, femeia basarabeană riscă totul pentru bărbatul iubit și nu cunoaște noțiunea renunțării timpurii. Nici chiar când simte durerosul eveniment al firelor de păr alb...

Mame devotate până la sacrificiu, pătimase îndrăgostite, ele totuși nici odată nu se găsesc în grea cumpănă. Refugiul mistic al femeii basarabene contribuie ca fericirea pe care ea și-o brodează — tocmai pe urzeala aceasta de ocultism, de mister — realitatea vieții să nu i-o distrage. În sufletul femeii basarabene care și-a trăit viața nu se găsesc paragini, ci numai morminte sufletești...

În fața marilor probleme sociale de azi, femeia basarabeană e o feministă convinsă, dar nu pripită. Deși la nici o femeie chiar a statelor occidentale lupta pentru un principiu nu a mers atât de departe ca la ea, datorită edificiului tainic ce o susține...

Dar femeia basarabeană va rămâne mereu femeie, ori-cât de variate și complicate atribuții masculine ar îndeplini ea în viitor... Fiindcă poartă în însăși esența sufletului ei legile, după care își organizează viața...

Elena Vasiliu - Hasnaș.

## MĂRGĂRITARE STRĂINE

*Acela care se teme de moarte nu face nici odată fapte de om viu.*

Seneca

*Nu toți au casa lor în locul principal, dar toți se pot încălzi la soare.*

Proverb toscan

*Prevederea constă în a ști să vezi toate evenimentele posibile înainte de a se îndeplini și a ști să previi consecințele.*

Cicerone

*Răbdarea este un arbore a cărui rădăcină e amară dar ale cărui fructe sunt foarte dulci.*

Maximă persană



## Psalm

PENTRU ZILELE DE ASTAZI.

*Fericit bărbatul care  
A trăit acum un veac  
Ș'a pornit cu pasul mare  
Pe acel modest drumeag,  
Ce și l-au roit strămoșii  
Pentru libertatea țării,  
Cu-a lui zări de sânge roșii —  
Vestitoare Invierii !*

*Dar amarnic de bărbatul  
Care 'n viață rătăcind,  
I-a sosit chiar azi veleatul  
Să răspundă, rând-pe-rând,  
Pentru-a traților durere,  
Pentru nedreptatea crudă,  
Pentru mărire de tiere,  
Pentru taptele de Iudă !*

*În aceste vremi fatale  
Pentru lume, pentru om,  
Când a plângerilor vale  
E în pară de Sodom, —  
Tot bărbatu-și datorește  
Viu respect pentru menirea  
Ce i-o cere 'n chip firește  
Și i-o dă Dumnezeirea.*

*Lui îi sânt lăsate 'n seamă  
Cerul cu zeești porunci,  
Lui i-i dat ca fără teamă  
De morminte și de cruci,  
Să coboare și să suie  
Toate scările din viață  
Cu fucei rânjind de cuie  
Și cu capătul în ceață.*

*Omule, ia seama bine,  
Ai curaj și fii bărbat !  
Dacă vrei de groază pline  
Chiar la poarta casei-ți bat,  
Tu la glasul lor năvalnic  
Și la mugetul furtunei,  
Dă răspuns, și nu șăgalnic,  
Și urgiei capăt pune-i !*

*Omule, sunat-a ceasul,  
Să decizi destinul tău :  
Ia-ți unealta și compasul  
Ș'ajutor pe Dumnezeu  
Și te pune pe clădirea  
Unei vieți ce viitorul  
Ți-o ordonă cu privirea,  
Iar trecutul cu fiorul.*

*Omule, stăpân pe țară,  
Ești chemat la mare stat  
De strămoși de-odinioară  
Și urmașii tăi în stat, —  
Căci ești tainica verigă  
Între tot ce-a fost odată  
Și'ntr-o ceeace furnică  
Zarea sură, viitorată.*

*Drum, spinos, spre mântuire  
Vei găsi, de vei căta,  
Altul, neted, spre peire  
Stă să-ți fure mintea ta.  
Tu socoate și alege :  
Ești bărbat și-ți știi chemarea,  
Ești român și ai o lege,  
Ești om mic, dar poți fi mare !*

PAN. HALIPPA.



## Ce ne trebuie?

INSEMNĂRI PE MARGINEA CRIZEI AGRICOLE.

Intr'o țară eminentamente agricolă, cum este a noastră, agricultura constituie baza avuției naționale. Ea trebuie deci să fie grija cea mai de căpetenie a tuturor cărmuitorilor, bucurându-se de toată protecția statului.

Pentru a se putea lupta cu succes împotriva concurenței mondiale, agricultura noastră trebuie să-și însușiască progresele realizate în alte țări. Astăzi, când pământul se lucrează cu tractoare, micșorându-se prețul de cost la jumătate, noi nu mai putem lucra cu boi și cai. Plugul nu poate ține pas cu tractorul și mica proprietate nu poate rezista mașinismului și organizației proprietății mari. De nu se vor realiza progrese în domeniul agriculturii, introducându-se metode noi de muncă și producție, nu vom scoate din țară nici o boabă de grâu de pe urma concurenței Americii și Rusiei care fac agricultura în stil mare și pe baze științifice.

Se impune deci introducerea utilajului modern pentru ridicarea producției, ameliorarea calității și scăderea costului de producție care la noi e cel mai ridicat față de toate țările agricole europene.

Măsurile luate în ultimul timp pentru ameliorarea agriculturii erau mai întotdeauna greșite, după cum era de pildă prima de export cu care statul s'a păgubit cu 650 milioane, fără să se aducă vre-un folos agriculturii, deslănțuind în acelaș timp un dumping de grâne și contribuind la scăderea prețurilor mondiale de grâu printr'o concurență neloială față de celelalte țări agricole din Sud-Estul Europei, cu care avem tot interesul să trăim bine, sprijinindu-ne reciproc în lupta comună ce ducem împotriva concurenței Americii și Rusiei.

Situația însă, în care se află agricultura țărilor dunerene în momentul de față, cere, cu o exasperantă insistență, soluții reale



și radicale în vederea unei primeniri complete a întregului mecanism agricol care astăzi, în epoca de electrificare și mașinism, funcționează aproape la fel ca acum 5000 de ani la Chineji și Egipteni. Sistemul acesta patriarhal trebuie să dispară pentru a se face loc unui sistem modern, mai superior ca tehnică și rendement.

De nu se va moderniza agricultura țărilor din Europa centrală cu un ceas mai de vreme, introducându-se reforme radicale ce se impun prin logica și forța lucrurilor, țăranul nostru, pus în imposibilitate de a desface roadele muncii sale dincolo de hotare, va lăsa pământul în părăgînire, acest pământ pe care l'a primit după veacuri de robie și iobăgie, nu pentru că și-a vărsat sângele pentru întregirea neamului, ci pentru că pământul e de drept al țăranului și după revoluția rusească, urmată de exproprierea latifundiilor, împroprietărirea țăranului nostru nu se mai putea amâna.

Astăzi, un vagon de grâu costă pe piața internă 28.000—30.000 lei și mai puțin. În acest preț agricultorul român vinde produsele sale cu pagubă. Cheltuielile de producție rămân neacoperite și munca neremunerată. Neavând posibilitatea de a vinde cerealele cu preț bun, țăranul nostru nu mai găsește conveniența în cultivarea lor și lasă o mare parte a pământului nelucrat.

Cauzele prăbușirii prețurilor ce au adus agricultura noastră în situația dezastroasă și falimentară de azi, sunt: 1) supraproducția agricolă mondială, 2) scăderea prețului de cost prin mecanizarea și raționalizarea producției agricole și 3) reducerea consumului de pâine.

Media recoltelor mondiale de grâu a depășit după război cu 7 la sută media recoltelor antibelice. În timpul războiului America a mărit suprafața pământului arabil pentru a satisface nevoile țărilor beligerante. Rusia a sporit deasemenea producția sa agricolă față de cea dinainte de război.

Dar nu numai atât. Chiar și unele țări industriale, care până la război importau cea mai mare parte a grâului, au devenit acum țări agricole. Un exemplu foarte instructiv pentru ilustrarea acestui fenomen ne oferă Germania. Înainte de război, Germania și-acoperea partea cea mai mare a consumului de pâine prin import. Astăzi Germania reușește să exporte toamna o parte a recoltei, împiedicând importul de grâu din țările agricole prin



taxe vamale prohibitive de 100.000 lei de vagon, lăsând importul liber numai în lunile Aprilie, Mai și Iunie pentru comectarea consumului intern.

Mecanizarea și raționalizarea agriculturii au redus și ele cu mult prețul de cost. Datorită tractoarelor, îngrășămintelor chimice, și progreselor științifice realizate în domeniul agriculturii, se pot obține pe o suprafață dată, cu un număr mai mic de oameni și animale, recolte mai abundente și mai eftine.

În ce privește reducerea consumului de pâine, ea se datorește sărăcirii generale a consumatorilor de pe urma crizei mondiale și schimbării regimului alimentar. Ultimele rezulte ale științei de nutriție, bazate pe cercetarea articolelor de alimentație în laboratorii speciale, au provocat în țările, unde știința de nutriție este popularizată, o revoluție întreagă în regimul alimentar care la rândul său a determinat o considerabilă reducere a consumului de pâine, mai ales celei albe în folosul legumelor și fructelor, bogate în vitamine și minerale sau săruri nutritive.

Criza noastră agricolă e așadar în strânsă legătură cu cea mondială, având însă și unele nuanțe agravante.

Comitetul economic al Societății Națiunilor a propus pentru soluționarea crizei agricole restrângerea suprafețelor de cultură, regim vamal preferențial și credit agricol internațional. Toate aceste soluțiuni însă rămân platonice și inoperante, câtă vreme Confederația europeană nu va deveni fapt îndeplinit. În Statele Unite ale Europei, țările industriale vor răscumpăra întregul volum de grâne din țările agricole europene, fără să-și satisfacă mai mult decât 15 la sută din consumul lor, ramânând ca restul cerealelor să se importe din alte continente, în primul rând, din America căreia Europa datorește 275 miliarde franci aur.

Până la desființarea barierilor vamale în Europa, o atenuare a crizei agricole nu se poate obține decât prin schimbarea felului și formeii de cultură.

Schimbarea felului de cultură am putea realiza prin restrângerea culturii grânelor în favoarea culturii plantelor industriale, și prin intensificarea creșterii vitelor și păsărilor de curte, desvoltând industria agricolă și animală.

Forma de cultură, astăzi individuală și simplistă, trebuie pusă pe alte baze, anume pe baza cooperăției asociațiunilor agricole. Reglementarea acestui princip fundamental, menit să pre-



schimbe nu numai forma de exploatare a pământului, dar și mentalitatea însăși a țăranului, făcându-l dintr'un individualist ego-centric un cooperatist, fixat într'un câmp de activitate comună de cointeresare, s'a și început printr'o lege pentru asociațiunile agricole.

Cât privește urcarea prețurilor, ea nu-i posibilă pentru moment decât pe o scară foarte mică prin selecționarea cerealelor, asigurându-se producătorilor agricoli anumite piețe de desfacere pe un preț mai ridicat, dar sub rezerva calității mai superioare a produselor agricole. Într'un viitor mai mult sau mai puțin îndepărtat, urcarea generală a prețurilor nu va veni spontan și nu va putea fi forțată prin măsuri artificiale. Dimpotrivă, sunt temeri că în urma restricțiunilor vamale din ultimul timp ale țărilor limitrofe, luate în vederea contingentării importului produselor agricole, prețurile grânelor vor scădea și mai mult.

Se pune deci marea întrebare: pe ce căi și prin ce mijloace se poate salva agricultura noastră care-i baza avuției naționale și puterii de rezistență a statului român? Este o întrebare hamletiană, de a fi sau nu a fi, nu numai pentru noi, dar și pentru celelalte țări agricole din Sud-Estul Europei. La întrebarea de sus economiștii au un singur răspuns: raționalizarea producției agricole și organizarea ei pe baza cooperației.

Din programul de realizare a acestei probleme voi înșira numai câteva puncte:

1. Raționalizarea producției agricole prin asociație sau cooperație.
2. Elaborarea statutului și regulamentului agricol și încadrarea lor în Codul cooperației.
3. Crearea fermelor-model de către Ministerul de agricultură pentru instruirea agricultorilor din împrejurimi.
4. Organizarea tovărășiilor sau cooperativelor agricole pe baza de ajutorare și răspundere mutuală.
5. Scutirea membrilor grupați în asociații agricole de impozitul agricol pe 5 ani pentru încurajarea organizării cooperativelor agricole.
6. Achiziționarea și amortizarea utilajului modern agricol de tractoare, semănători, prășitori, secerători, cositori, treierători, vânturători, curățitori, și altele, de către stat în contul centralelor



cooperative ce vor rambursa sumele respective într'un termen lung din vânzările în comun.

7. Acordarea subvențiilor de stat, scutirea de taxele vamale și reducerea tarifului pe C. F. R. pentru mașinile și produsele importate sau exportate de cooperative.

8. Răspândirea mașinismului pentru sporirea producției, îmbunătățirea calității și reducerea prețului de cost.

9. Trecerea atribuțiunilor Camerilor de agricultură asupra Uniunii cooperativelor, federalelor județene și centralelor regionale ale cooperativelor agricole.

10. Colaborarea cooperativelor noastre agricole cu cooperativele celorlalte state în chestiuni de import-export, fixarea prețurilor, cucerirea debușeurilor, etc.

11. Inmagazinarea rezervelor în silozuri.

12. Specializarea diferitelor regiuni agricole prin cultivarea plantelor, indicate de condițiunile geografice ale regiunii și cerute de piețele de consumație.

13. Cultivarea plantelor industriale și medicinale și valorificarea produselor date de aceste plante.

14. Incurajarea industriei agricole.

15. Cultura rațională de nutrețuri.

16. Intrebuințarea îngrășămintelor organice și minerale, indicate de climă și teren.

17. Înființarea institutelor agricole ca stațiuni de selecționare și ameliorare a plantelor și de controlul semințelor.

18. Intensificarea creșterii animalelor și păsărilor de curte.

19. Creșterea animalelor de prăsilă pentru îmbunătățirea raselor.

20. Desvoltarea industriei animale.

21. Organizarea conferințelor publice cu subiecte din problemele actuale, legate de agricultura locală și cea generală.

Iată, un câmp vast de activitate în care vom trebui să ne depunem toată dragostea de țară și de muncă. Iată, o operă uriașă ce va cere efortări și colaborare sinceră a tuturor oamenilor de bine, fără deosebire de concepții politice care n'au ce căuta acolo unde țara-i în primejdie.

**Vladimir Orza**  
profesor.



## Condamnarea condițională.

O comisiune compusă din consilieri ai Consiliului Legislativ lucrează de puțină vreme la elaborarea unui proiect de cod penal, care ar urma să înlocuiască codul penal în vigoare.

Povățuiți de cele mai bune intenții, consilierii respectivi au adresat și un apel către toți intelectualii români, care ar dori să contribuie cu cunoștințele lor la această mare operă, invitându-i să comunice propunerile ce-ar avea de făcut.

Cu apelul său Consiliul Legislativ arată de la început, că, alcătuind acel proiect de cod penal, a căutat, pe lângă altele, să-i imprime un caracter național.

Nu avem decât să felicităm frumoasa intențiune, dat fiind că actualul cod penal, inspirat de cod. pen. francez din 1810 și într-o măsură oare care de cel prusian din 1851, nesocotește acea latură a chestiunii de care este astăzi preocupat Consiliul Legislativ.

Ca răspuns la apelul făcut, pe calea acestei publicații caut să aduc în discuția Consiliului Legislativ problema condamnării condiționale.

Dealtfel acest institut, care nu există în actuala noastră legislație penală, nu este ceva nou. El este prevăzut în legislațiile mai multor state, ca — Anglia, America, Belgia, Germania, Norvegia, Portugalia, Noua Zelandă, ș. a., iar în statele unde încă nu este legiferat, el este susținut în doctrină. În Franța cu toată severitatea legiuitorului condamnarea condițională, ca măsură de corecție, a fost introdusă în an. 1891.

Folosul acestui institut este astăzi incontestabil. Argumentele care pot fi aduse în apărare sunt nu numai teoretice dar și practice. Reducerea cazurilor de recidivă în statele, unde condamnarea condițională a fost introdusă, vorbește în favoarea acestui institut. După statistica făcută, în Franța în primii cinci ani această măsură de corecție a fost aplicată la 94.500 cazuri și numărul cazurilor, când această măsură n'a avut efect, a fost numai de 4,4%.



Condamnarea condițională constă în aceia, că individul ce-a săvârșit delictul este condamnat, însă pedeapsa nu i se aplică,—ea rămâne suspendată, și dacă acest individ nu săvârșește într'un timp determinat un nou delict, nu numai pedeapsa dar însă și condamnățiunea se șterge și rămâne ca și cum n'ar fi fost.

Acest institut are la bază principiul, că individului care pentru prima dată săvârșește o faptă oprită de lege, încă nu i se poate da numele de delinquent; încă nu se poate susține că inclinațiunile delictuase sunt așa de înrădăcinate în firea acestui individ, încât pentru corijarea lui să se recurgă la pedepsele prevăzute de actualul cod penal.

Aceasta este de multe ori explicația, că în actualul sistem de pedepse te pomești cu achitări din partea instanțelor judecătorești, atunci când probele duceau la condamnare: anomalie, care este explicabilă și mai mult față de sistemul nostru, ce lasă mult de dorit, a penitenciarelor, unde în loc de corecționalizare a delinvenților—scopul principal a pedepselor — se ajunge la criminalizarea lor, în special în cea ce privește minorii.

Este drept, că în actualul nostru sistem de pedepse există institutul circumstanțelor ușurătoare, pe care aplicându-l, judecătorul poate de multe ori coborî pedeapsa până la o amendă. Acesta însă nu este un argument serios împotriva celui alt institut — condamnarea condițională.

Pe de-o parte, ca măsură de corecție condamnarea condițională poate avea un efect mult mai sănătos, individul găsindu-se tot timpul sub o presiune morală de teama ca osânda condițională să nu se transforme în condamnare efectivă (necondițională), iar pe de altă parte, condamnarea pronunțată față de un individ, care în firea lui nu este un delinquent, după un timp stabilit se șterge.

Nu mă mai opresc asupra chestiunilor, că în statele unde institutul condamnării condiționale a fost legiferat, s'a avut grija să se limiteze aplicabilitatea acestei măsuri de corecție la anumite delictе,—Belgia la delictеle cu pedeapsa până la 6 luni, iar America la cele cu pedeapsa până la 2 ani,—dând în același timp judecătorilor libertatea de a aprecia, dacă și în aceste cazuri ea trebuie aplicată, ținând seama de vârsta, educația, trecutul etc. a individului supus judecăței; toate acestea fiind chestiuni de amănunt.



N'am pretenția să spun, că aceasta măsură de corecție este specifică numai firei poporului român, deoarece dela început am spus, că acest institut este legiferat în mai multe state,— totuși se poate spune că ea este conformă firei țăranului român, care nu este încă demoralizat și mai poartă frica legii.

De câte ori n'am avut noi prilejul ca la întrebarea, dacă a mai fost judecat, sau condamnat, să auzim răspunsul țăranilor basarabeni: „M'a scăpat Dumnezeu, nici martor n'am fost“.

În Rusia imperialistă, începând din an. 1899, ideia legiferării condamnării condiționale avea foarte mulți aderenți în doctrina criminalistă și toate obiecțiunile ce se aduceau împotriva acestei idei erau de natura, că acest institut, fiind încă nou, nu și-a arătat roadele. Profesorii de drept penal dela universitățile din Rusia erau aproape unanimi în a vedea folosul acestui institut.

Imi reamintesc cazul, când unul din acești profesori a căutat să demonstreze utilitatea numitului institut prin faptul că aceasta măsură de corijare se aplică dese ori chiar în familie, când un părinte pentru a corija copilul său ce-a greșit îi spune, că-l iartă cu condițiunea să se îndrepte, iar în caz dacă va repeta greșala, îl va pedepsi și pentru cea dintâi.

Este normal deci, ca intelectualii din Basarabia, cari au făcut studiile juridice la universitățile din Rusia, să fie printre apărătorii acestui institut.

N. Județiu.

## IN TEMPLU

*Privesc cum ochii îți ridici  
Spre sfinții zugrăviți pe lemn  
Și cum cu degetele mici  
Pe frunte pui al crucei semn.*

*Apoi, ușor ingenunchând,  
Fecioarei Sfinte i te închini,  
Săruți icoanele pe rând  
Și câte-o floare le anini.*

*Atunci și eu, după canoane  
O iau biserica 'mprejur  
Și de pe ștersele icoane  
Săruturile fi le fur.*

Tony Luțcan.





## Basarabia și negocierile dela Riga.

Negocierile noastre dela Riga, din Ianuarie acest an, cu Rusia Sovietică, s'au întrerupt subit. Vina este a rușilor, cari pe neașteptate au încercat să aducă în discuție chestiunea Basarabiei. Ori, când toate marile puteri europene au recunoscut definitiv alipirea Basarabiei, mai poate cineva astăzi ridica această chestiune? O pot face aceasta numai acei, căror le lipsește buna credință și simțul realității.

Manevra rușilor la Riga arată lumii civilizate încă odată adevăratele intențiuni „pacifiste“ ale Rusiei Sovietice.

Cărțile sunt date pe față. De altfel — nimic de mirare. Doară ne-am putut până acuma convinge perfect de bine de sinceritatea rușilor față de pactele încheiate de ei. Destul să amintim, că de la semnarea protocolului Litvinov din 1929, în urma cărui raporturile româno-sovietice intrau în cadrul înțelegerilor formulate de pactul Kellog-Briand, propagandiștii ruși prin radio au continuat mereu să ponegrească în modul cel mai abject țara românească. Pentru ruși ori ce pact încheiat nu reprezintă altceva decât un petec de hârtie, care ori când poate fi rupt în bucăți. Aceasta au repetat-o de mai multe ori cei mai autorizați reprezentanți ai Rusiei Sovietice. Mentalitatea aceasta a rușilor se explică prin faptul, că ei consideră lumea burgheză, ca un dușman firesc, cu care trebuie să ducă o luptă până la nimicirea lui complectă.

Ori ce mijloc de luptă cu acest dușman este permis, numai să ducă la țintă.

Lumea burgheză n'ar trebui să scape din vedere acest lucru esențial la încheierea diferitelor pacte cu Rusia Sovietică. Iar țara noastră, grănicerul lumi occidentale, care mai bine ca ori cine își poate da seama de ce-a ce se petrece în Rusia, este datoră să prevină lumea de orice greșeală ce s'ar putea face



Cine poate bănuî poporului român intențiunile lui pacifiste? Cred, că nu există pe tot globul pământesc alt popor mai dornic de pace și ordine, ca poporul român.

Atunci, mai mult ca ori cine, poporul român este interesat de-a vedea odată granițele țărilor europene pedeplin asigurate. Dar acest lucru să se facă cu bună credință, c'un scop realmente sortit de-a întări legăturile frățești între popoare.

Providența a vrut să stabilească poporul nostru român pe întinderea de pământ între Nistru și Tisa, între granițe bine determinate. Cine dorește într'adevăr să vadă pacea internațională intronată, acela desigur nu poate ridica nici-o obiecțiune asupra dreptului de liberă existență sub soare a poporului român.

Ce alta înseamnă actul Unirii Basarabiei dela 1918 decât afirmațiunea firească a poporului român de-a trăi liber în granițele lui firești? De-atunci și până astăzi a trecut destul timp, ca să se convingă ori cine, că cea ce s'a făcut la 1918 de „Sfatul Țării” s'a făcut pentru vecie, urmând calea naturală a dezvoltării popoarelor.

Bunurile omenеști se cuceresc în decursul veacurilor și cu mari jertfe, însă odată dobândite se *eternizează*, ca și mersul apelor, după ce și-au săpat albia.

Actul „Sfatului Țării” din 1918 a consfințit unirea fraților de acelaș sânge, de aceeași limbă, întregind organic corpul viu al neamului românesc. Și nici-odată nu se va găsi în lume vre-o putere, care ar putea să distrugă acest act drept, măreț și puternic.

Încercarea rușilor la Riga în recentele negocieri, angajate cu țara noastră pentru încheerea pactului de neagresiune, de-a pune în discuție actul Unirii Basarabiei este lipsită și de ori ce seriozitate.

În primul rând, rușii știau prea bine că actul Unirii Basarabiei este *indiscutabil*.

În al doilea rând, am mers la Riga numai pentru un singur lucru; spre a *stabili un acord de-a nu recurge la război ca la un mijloc de dezlegare a conflictelor*, adică, să repetăm de fapt cea ce-am mai făcut în 1929, semnând la Moscova protocolul Litvinov, când ne-am luat angajamentul reciproc, să „*nu întreprindem războiul ca mijloc de politică națională*”.



Prin urmare, ceia ce s'a făcut în 1929 la Moscova, trebuia să se facă și în 1932 la Riga. Acest lucru ni'l dovedește foarte bine pactul de neagresiune polono-rus, parafat la Moscova la 25 Ianuarie c. de d-nii Litvinov și Patec, în care citim : „*Polonia și Rusia Sovietică declară că semnează un pact, care urmărește același scop ca și pactul Kellog, care a intrat în vigoare după protocolul dela Moscova din 1929*“.

În locul acestui lucru, rușii schimbă ordinea discuțiilor ce trebuiau să urmeze și, bine înțeles, negocierile s'au întrerupt.

Se zice, că negocierile n'au fost părăsite definitiv, că ele vor continua la Geneva. Să așteptăm deci desfășurarea evenimentelor.

În ori ce caz, rușii trebuie să nu uite, că noi suntem strâns legați cu aliații noștri, cari au parafat pactele de neagresiune, dar acestea nu vor intra în vigoare până un asemenea pact nu va fi încheat și cu noi.

Noi credem, că totuși în cele din urmă în fața crizei mondiale economice, care amenință pe toți deopotrivă, ca un cataclism general, bunul simț va triumfa și între țările europene se vor stabili raporturi de bună vecinătate, urmând calea indicată de marii pacifiști, ca Briand, spre „Statele Unite ale Europei“.

**Dimitrie Bogos.**

Chișinău 15 Februarie 1932.

## LA GURA SOBEI

*La gura sobei stând aseară,*

*Am aruncat scrisori și plicuri*

*În foc, zicându-mi: las 'să piară*

*A timpului trecut nimicuri.*

*Și când au ars, eu am simțit,*

*Cuprins de-o tainică durere,*

*În pieptul meu cum a murit*

*Cea de pe urmă mângâiere.*

**Tony Luțcan**



## Căntece populare de pe vremea rușilor

## I.

Frunză verde de-arnăuț,  
 Cam în sus spre asfințit  
 Arde-un foc neconținut,  
 Nu știu Eșii s'o aprins  
 Ori Bucureștii s'o stins,  
 Că mult norod s'o mai dus  
 Și din răs și din creștin  
 Și-napoi că nu mai vin,  
 Nu știu-n Dunări au dat,  
 Ori turcii i-au apucat.  
 — Ba au dat în Dunăre  
 Că mi-i apa turbure.  
 Merge Dunărea cu sânge  
 Măicuța voinicu-și plânge —

## II.

Frunzuleană pui de nuc,  
 Vine timpul să mă duc  
 Înspre spurcatu de turc,  
 Lepăd curtea și lăcașu  
 Și mă duc puică-n vrăjmașu;  
 Lepăd car cu patru boi —  
 Și mă duc puică-n războiu. —  
 Avem vite, avem boi,  
 Avem turmiță de oi,  
 Avem casă, viișoară,  
 Și puțină moșioară.  
 — Ah, luați toate, luați,  
 Numai soful mi-l lăsați !..  
 De luați pe soful meu,  
 Să nu vă erti Dumnezeu;

Pe căpitan l'or împușca  
 Și șanțurile i-or strica,  
 El „smirna!“\*) la ea striga.  
 Dar nevasta tremura  
 Și la ofițer se ruga :  
 — Ah, luați toate luați,  
 Numai soful mi-l lăsați.  
 De trei luni sîntem luați,  
 Nici n'am tată,  
 Nici n'am mamă,  
 Nici n'am frați, nici n'am surori,  
 Mai bine și eu să mor ...  
 — Rămâi, puică sănătoasă  
 Ca o garoafă frumoasă...  
 — Mergi, puiule sănătos,  
 Ca un trandafir frumos. —  
 — Ei, puică, te las pe tine,  
 Astăzi mă despart de tine  
 Că porunca-mpărătească,  
 Trebuie să se îplinească. —  
 Taci, puicuță, nu jăli,  
 Eu la vară ți-oi veni,  
 Sau un glonte m'a păli  
 Și-napoi n'oi mai veni,  
 Prea iubită, dulcea mea,  
 Du-te-acasă liniștește,  
 Că Dumnezeu tot trăește. —  
 Să dai slujbe, sălindare,  
 Și pâne la cel de n'are,  
 Să te rogi lui Dumnezeu,  
 Fie-ți părintele tău,  
 Sfânta Maica Maria  
 Fieți Măicuțița ta. —

de la NECULAI GROZAV  
 din Truseni

(Din colecția Gh. V. Madan).

\*) „Smirna!“ = drepti!



## CRONICA.

Din anumite motive, numărul acesta, sortit să apară în cursul lunii Ianuarie, apare abia acum. Din această cauză, pentru a putea pune la curent apariția revistei, numărul viitor, pe Februarie, va apărea peste două săptămâni.

### RECENZII.



„Crinii Basarabiei”. — Sub acest titlu a apărut acum cât-va timp un volumaș cu 50 poezii ale tinerei poete basarabene, *Liuba Dumitriu*, moartă în vârstă de 30 ani. Cât a fost în viață n'a publicat nimic. E uimitor că într'un timp atât de scurt

*Liuba Dumitriu*, cu adevăratul ei nume *Liuba Dimitriev*, născută dintr'un tată bulgar și o mamă grecoaică, a putut să-și apropie atât de bine limba română. Versurile ei postume vădesc însușiri neașteptate de încântare și armonie românească.

Approape toate poeziile sunt scrise între anii 1920 — 1930, ani de boală și perigrinări pe la mănăstirea Varatec, Tg. Neamț, Balcic, Sulina, București, Iași, Cluj, etc. pe unde căuta să-și ostoiască suferințele. Deaceia mai toate poeziile ei rămăse în manuscris au o notă de visătoare și reîntă melancolie:

*Lăcrimioară, veșnic dulce,*

*Tale-mi setea de Olimp*

*Și du-mi lutul să se culce*

*Mai de vreme, cât ai timp.*

(„Ia-mi perdeaua”, Cluj, în sanatoriu)

*O, lutule nătâng,*  
*De ce mă faci să plâng*  
*Și snopii mi-i deslegi*  
*Când nunțelegi?*

*De ce i-am strâns și cui?*  
*Noi spune nimănu,*  
*Dar crinii or înflori*  
*Când n'oi mai fi!*

(„De ce”, Mănăstirea Varatec)

Sunt în acest gingaș și îndurerat volumaș și unele strofe caracteristice pentru inspirația răposatei poete, din vremea când boala n'o chinula încă. Pe atunci ea cânta cu simpatie „pentru flori și pentru prunci” și însăla stanțe delicate ca acestea:

*Uritule, de ce-mi ești drag?*  
*De ce, când ești departe,*  
*Pustiul dă năvală în prag*  
*Și toate-mi par deșarte?*

*De ce, uritule, 'ntârzii*  
*Ca să-mi descui porțița,*  
*Când eu și'n somn te chem să vii*  
*Să-mi înflorești altia?*

(„Uritule” Chișinău, 1920)

Iubirea poetei ne apare mai târziu, în versurile scrise în anii următori, umbrită de presentimente și flori cari îi strătae inima. Din fiecare vers se ridică o discretă dar pasionată strigare a unui suflet doritor de fericire, de viață, de cari le cheamă cu toată încordarea năzuinței ei către soarele gata să apue pentru ea...

Mai trebuiește de pus în lumină o altă notă importantă a poetei. Deși n'a avut nici un pic de sângere românesc în vine, lira ei avea totuși foarte răsunătoare coarda patriotică și coarda dragostei pentru Basarabia. Patriotismul și Basarabia au jucat un mare rol în simțirea poetică a *Liubei Dumitriu*:

*Sunați din trâmbițele voastre,*

*Să tragă tunurile toate.*

*Că s'a pornit prin văi și sate*

*Stăpânul visurilor noastre,*



*Să ne 'ncălzească țarăși vatra,  
Cum o'ncălzea odinioară  
Și să prefacă 'n aur piatra  
Ce n'a încetat să cânte 'n moară.  
.. Să iasă 'n calea lui toți viii  
In strae noi cu flori în salbe,  
Hotinul iasă-i cu copii  
Sorocii și Cetății-Albe...*

(La Statuia lui Ștefan cel Mare)

Fără a fi româncă de baștină, strofe de acestea ne dau dreptul să presupunem că, dacă ea ar fi trăit, sufletul ei devenea cu timpul focarul în care s'ar fi răsfrânt minunat năzuințele și durerile neamului românesc.

Poeziile ei, impregnate de accente de fierbinte iubire pentru Basarabia și pentru România în genere, dovedesc că patriotismul nu este întotdeauna în funcție de origină etnică, ci foarte adesea iubirea de țară poate să fie și mulțumirea cu locul în care nașterea l'a așezat pe om. Patriotismul Liubei Dumitru a fost rodul obicinuiței și al satisfacțiilor de tot felul, legate de această obicinuiță.



„Amintiri și lacrimi”, schițe și nuvele de D. Iov. — Nota caracteristică a talentului d-lui Iov reiese din povestirile acestui volum, așa cum a reeșit și din primul său volum de nuvele „In lunca Troțului”. D-l Iov este un romantic și un naturalist.

Tot ce scrie autorul „Amintirilor și lacrimilor” poartă pecetea unei observații directe, nemijlocită prin abstracții și artificialități. Iov privește și vede tot ce-l înconjoară. În momentul când așterne pe hârtie subiecțele sale, îi se pare că le formulează închipuindu-și-le în fantezie. Cândva însă el a văzut toate lucrurile acestea, toți oamenii aceștia, a admirat aceste peisajii și a auzit aceste cuvinte. Concretizarea celor văzute și auzite apare la d-l Iov simplă, fără nici o artă forțată, fraged și colorat,

intocmai așa cum sunt în realitate, în simpla și sărmana realitate pe care o cunoaște.

Una din cele mai bune însușiri ale lui Iov este aceea că are pentru fiecare dintre eroii lui altă limbă. El nu vorbește nici odată în locul personajilor redată. Oamenii din nuvelele lui Iov vorbesc cu propriile lor cuvinte, așa cum îi șede bine fiecăruia.

D-l Iov nu este un scriitor grav, tragic. Din potrivă. E idilic și armonios. E cântărețul liniștei câmpiilor moldovenești, a micilor târgulețe tăcute, e pictorul idilelor de țară.

În noul său volum „Amintiri și lacrimi”, apărut zilele aceste în editura „Cartea Românească”, subiectele cătorva povestiri se desfășoară în Basarabia. Minunat prilej pentru autor de a ne dăruir câteva admirabile descrieri ale frumuseții peisajului basarabean.

În special în nuvela „Morile” d-l Iov a scris câte-va pagini frumoase de priveliști nistrine: Nistrul curgând lenes, ocolind cotiturile și încrețit de valuri mărunte, — în amiezi senine; Nistrul, în amurg, când pădurea se întunecă și apa se înverzește ca și cum seara ar acoperi-o cu un covor de catifea; Nistrul, în nopți cu lună rostogolind în undele lui argintii cântece de păsări și umbra pădurei adormite și Nistrul — pe vreme de ploaie, cu ape umflate și turburi și pârâie mănioase ce șiruesc din toate părțile, de pe dealuri, măbind lar-ma cuprinsului...



„Papucii lui Mahmud”, roman de Gala Galaction. — Sentimentul evlaviei stăpânește atât de puțin în domeniul literaturii noastre contemporane, încât inspirația cucernică a scriitorului Gala Galaction apare aproape unică în

felul ei. Pentru noi cel din Basarabia, autorul romanului „Papucii



lui Mahmud" prezintă un interes specific, de oarece oșebit de povara prețioasă a talentului, scriitorul Gala Galaction (Gr. Pișculescu) duce astăzi răspunderea crucii și grija pregătirei viitoarelor generații de preoți basarabeni, în calitate de profesor la facultatea teologică din Chișinău.

În „Papucii lui Mahmud” autorul cercetează cu abilitate și pătrundere psihologică un caz de conștiință țesut pe un fond mistic.

Acțiunea romanului se petrece în anul 1877, în dosul frontului ruso-român-turc. Eroul principal este un biet cizmar, Sava Pantofaru, care ucide într-o noapte, beat fiind, pe Mahmud, un prizonier turc bolnav. Între ochii fiarei de un minut și picioarele celui ucis mișelește, — ne explică autorul — scapără un fulger albastru, răsunător în vecii vecilor. Încălțămîntea turcului avea botul căscat și degetele dela picioare îi eșeau afară. Imlnei rușii ai lui Mahmud îl vor urmări toată viața pe ucigaș. Aceasta este axa în jurul căreia se învârtesc evenimentele și oamenii în noul roman al d-lui Galaction.

Subiectul este din cele mai simple. El este însă tratat de scriitor cu arta sa puternică și minunatul său dar descriptiv.

Acțiunea se urmărește cu un interes crescând. Ajunge să citești un capitol; celelalte vin dela sine. Și la fiecare sfârșit de capitol nu se poate să nu închizi pentru o clipă cartea, pentru a-ți spune:

— Mare scriitor! Minunat roman!

Al. T.

## EXTERNE

**Probleme minoritare la Geneva.** Noile formațiuni de state naționale — produs al războiului mondial, au în hotarele lor minorități etnice, care aproape în toate aceste state sînt încă în proces de adaptare la noile condițiuni de viață. Suntem cu toată simpatia pentru acele minorități etnice care, în limitele legilor constitutive ale noulor state, și prin-

tre ele și țara noastră, caută să-și asigure condiții cât mai prielnice pentru dezvoltarea națională, culturală, economică și socială. Însă nu toate minoritățile etnice luptă cu mijloace legale.

Un caz din țara vecină și prietenă nouă, Polonia, ni se face cunoscut în urma unui vot al Consiliului Ligii Națiunilor dela Geneva. Minoritatea ucraineană din Polonia s'a plîns la Liga Națiunilor pentru stările din Galiția Răsăriteană. Consiliul Ligii a avut să judece zilele aceste petiția și protestul ucrainenilor galițieni pe baza concluziunilor pe care le-a făcut în raportul său delegatul Japoniei care fusese însărcinat cu cercetarea cazului. Raportorul costată, că organizațiunile naționale ucrainene au dezvoltat în Galiția Răsăriteană o mare activitate revoluționară. Această activitate este apreciată de raportor în sensul unei subminări a unității statului polonez, ceea ce nu poate fi încadrat în dreptul recunoscut minoritarilor de a se îngriji de interesele lor naționale.

Interesant de știut, că reprezentantul englez în Consiliul Ligii Națiunilor lord Robert Cecil a căutat să ia sub ocrotirea sa pe ucraineni, însă a întâmpinat din partea ministrului polonez de externe d. Zalesky o împotrivire foarte puternică. I s'a spus reprezentantului Angliei, care suprimă cu atîtă vigoare acțiunile de separațiune ale popoarelor supuse Imperiului Britanic, că el nu poate lua sub apărarea sa tactica revoluționară a ucrainenilor.

După debateri îndelungate, Consiliul Ligii Națiunilor a adoptat propunerea raportorului, înlăturând plângerea ucrainenilor și dînd câștig de cauză punctului de vedere polonez.

Nouă hotărîrea aceasta ni se pare dreaptă, căci, încă odată, trebuie să se facă deosebire între lupta lărală pentru drepturi și lupta revoluționară cu tendinți vizibile de subminare a unității statelor naționale ce s'au creat cu jertva a sute de mîi de oameni pînă feri robiți unor state artificiale create și în care minoritățile naționale nu se bucurau de nici un drept



sau din contra se bucurau de privilegiu în dauna altor naționalități.

Nouă moldovenilor din Basarabia, cari am stat peste o sută de ani sub cizma rusească fără dreptul de a ne spune durerea și a ne arăta dorința și setea de cultură națională, nu ni-i greu de loc să recunoaștem pe sama minorităților etnice sau locuitorilor Basarabiei streini de sângele nostru, drepturi ce nouă pe vremuri ni s'au tăgăduit. Asta însă nu înseamnă că am admite ca cineva sub masca drepturilor minoritare să uneltească la integritatea statului național român, căci nu vom uita niciodată mizeria sufletească în care am trăit sub statul și regimul rușilor moscoviți!

P. C.

## CULTURALE

O coroană pe monumentul lui Alexie Mateevici. În ziua de 22 Noiembrie 1931, cu prilejul sărbătoririi aniversarei de 25 ani dela apariția „Basarabiei” primul ziar românesc în provincia dintre Prut și Nistru din 1906 — 1907. — s'a depus la monumentul lui Alexie Mateevici, din grădina Catedralei din Chișinău, o coroană de flori, ca un semn de pioasă comemorare a celui ce a publicat primele sale creațiuni în coloanele pomenitului ziar. Cu prilejul depunerii coroanei, d. Teodor Incuțel a rostit următorul discurs:

Basarabia a fost cea mai puțin așteptată și totuș Basarabia a fost cea dintâi care a dat semnalul Unirii tuturor Românilor.

Prin ce se explică această minune, prin ce se explică acest miracol?

Un răspuns la această întrebare, un răspuns științific, ne-a fost dat de către marele nostru istoric:

Continuitatea spiritului românesc în Basarabia — iată explicația miracolului basarabeian. Tenacitatea spiritului românesc nici odată n'a încetat în provincia dintre Prut și Nistru. În veacul de subjugare spiritul național era ascuns, — însă numai în aparență. Asemeni apelor, forțelor subterane, care la un moment dat

isbucnesc printr'un isvor sau un vulcan, așijderea și spiritul românesc în Basarabia, mocnind în spuză unui veac întreg, atuncea, când s'au împlinit vremurile, — vulcanul redeșteptării naționale a făcut erupție.

A doua explicație ne-a dat-o cântărețul nostru basarabeian, centrul sărbătorii noastre de astăzi, poetul Alecu Mateevici când a spus:

*Limba noastră-i foc ce arde  
Intr'un neam ce fără veste  
S'a trezit din somn de moarte  
Ca viteazul din poveste.*

Așa dar, două puteri: spiritul, sufletul național și limba noastră armonioasă, limba vechilor cazanii, au făcut, că Basarabia, noi basarabenii, lăsați în părăsire, dați uitărei în decursul unui veac întreg, am renăscut, ne-am redeșteptat *prin noi înșine*; mai mult decât atât, am dat românismului întreg un cântăreț, un poet de primul rang, care a spus în stihuri dumnezeiești.

*Limba noastră-i o comoară  
În adâncuri înfundată.  
Un șirag de piatră rară  
Pe moșie revărsate...*

Despre acest mărgăritar al literaturii noastre criticii literari au spus: „dacă Mateevici ar fi scris numai această poezie, și încă merita să fim mas nemuritor în literatura românească”.

Mai e de notat, că această poezie care cu drept cuvânt face fală țării noastre întregi, dela început și până la sfârșit e scrisă fără nici un neologism, în dialectul nostru moldovenesc basarabeian.

Basarabia, cea mai puțin așteptată, în persoana poetului său Mateevici a dat românismului un cântăreț, un profet al Zorilor Unirii, care acum un sfert de veac, sub oblăduirea streină, a scris aceste pline de farmec, profetice cuvinte, ce se văd astăzi săpate pe lespedea sa monumentală:

*Eu cânt, căci văd, că ele vin,  
Aceste zile de senin,  
Eu cânt căci văd de-acum că piere  
A țării vecinică durere,*



*Eu cânt căci văd necazul frânt,  
Aud pluguri în zori cântând  
Nu doine de amar de jale,  
Inviorarea țării sale.  
Și glasul vieții ascultând  
Venirea zorilor eu cânt.*

Astăzi Basarabia și cu ea românismul întreg, evocând epoca de naștere a românilor basarabeni, proslăvim pe ilustrul reprezentant al ei, destoinicul fiu al Basarabiei, care a fost poetul Alecu Mateevici.

Personal mă simt mândru, că am fost coleg de școală cu acest mare poet, asistând la primele sale începuturi literare

Astăzi, în a 25-a comemorare a celei izbucniri spontane a spiritului românesc în Basarabia, care a fost mișcarea din jurul gazetei „Basarabia” din 1906—1907, de sub conducerea neuitatului luptător Emanoil Gavriliță și la care gazeta poetul Mateevici a publicat primele sale încercări poetice, noi tovarășii de luptă îl aducem poetului nostru dispărut fără vreme prinosul nostru de pioasă comemorare prin aceste flori, simbol descris de alt mare poet, transilvănean acesta :

*Și rând pe rând au să mai vie  
Tot alte flori în vechea glastră  
Asemeni viselor ce n'vie  
Și mor zimbînd în calea noastră,*

T. I.

În jurul aniversării ziarului „Basarabia” împlinindu-se 25 ani de la apariția „Basarabiei” cel dintâi ziar românesc pentru moldovenii din Basarabia, foștii colaboratori ai ziarului s'au adunat să comemoreze acest eveniment în Istoria politică și național-culturală a provinciei noastre. Sărbătorirea a avut loc la Chișinău, în ziua de 22 Noembrie, anul trecut. Răsunetul acestei sărbători a fost destul de mare în presa românească S'a scris și despre însemnătatea primei revoluții ruse pentru începutul mișcării naționale moldovenesti și despre rolul ziarului „Basarabia” în această mișcare și despre oamenii care au participat la luptă pentru re-

deșteptarea moldovenilor basarabeni.

Și cei cari au vorbit în ziua de 22 Noembrie și cei cari au scris în jurul chestiunii începuturilor mișcării naționale românești în Basarabia, n'au dat destulă atenție rolului pe care l'au jucat în această mișcare basarabeni emigranți, cari s'au stabilit în România. Bănuim că lucrul acesta s'a întâmplat din cauza, că emigranțiunea celor câțiva basarabeni în România, printre cari noi cunoaștem pe răposajii: marele român Bogdan P. Hașdeu, dr. Zubcu-Codreanu, dr. Gutu, dr. Filip Codreanu, dr. Victor Crășescu, iar printre cei vii pe d. d. Zamfir Arbore, prof. Const. Stere, prof. Auxente Frunză, dr. Vladimir Bușilă, Andrei Bulat (Dumitrescu), dr. Petre Cazacu, prof. ing. Ion Balbareu și dr. vet. A. Ușurelu — a avut loc cu mult înaintea mișcării mari din timpul primei revoluții rusești (1905) și nu stă în legătură cu această mișcare

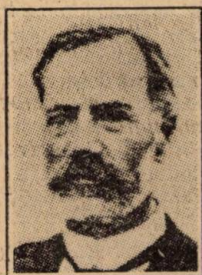
Singurul emigrant basarabean care a încercat să facă o legătură mai strânsă cu mișcarea moldovenească din 1905-6 a fost prof. Const. Stere care și-a legat numele cu primul ziar românesc din provincia noastră — „Basarabia”, procurându-i mijloacele bănești necesare pentru apariție.

Și este de regretat, că d-l C. Stere n'a colaborat efectiv și cu scrisul la „Basarabia”, căci astăzi, când răsfăștii colecția veche a ziarului, ești nevoit să recunoști stângăcia cu care se scria la prima foaie românească în Basarabia, lucru care nu s'ar fi întâmplat, dacă ziarul ar fi fost condus de o mână experimentată.

Odată cu acest regret, facem și rectificarea spuselor câtorva ziariști (dela „Curentul” „Dimineața” „Adevărul” și „Nașa Reci”) cari pretind a scri în baza afirmațiilor d-lui C. Stere, că D-sa ar fi colaborat la „Basarabia” sub numele de Nistru, Costea, Răutu, etc. În zădar ați căuta aceste pseudonime ale d-lui C. Stere în „Basarabia” din 1906. Cu ușurință le veți găsi în „Viața Românească” dela Iași; în ziarul „Basarabia” însă nu veți găsi decât trei telegrame, date cu prilejul apariției zia-



rului, una semnată de C. S., altă în numele „Vieții Românești” și a treia în numele ziarului „Liberalului”.



**Bustul lui Emanuil Gavrilița.** Cu prilejul comemorării ziarului „Basarabia” s'a scos în evidență rolul directorului ziarului, răposatului luptător naționalist-moldovean basarabean Emanuil Gavrilița. Din inițiativa celor cariau

luat parte la ședința de comemorare a luptelor de acum 25 ani, s'a alcătuit un restrâns comitet, în frunte cu ministrul Basarabiei G-ral Rășcanu, pentru ridicarea unui bust lui Emanuil Gavrilița.

Fondurile necesare au început să se adune. Sculptorul A. Plămădeala, directorul Școlii de Belle Arte, a fost invitat de Comitet să execute lucrarea.

**Mihail Eminescu în rusește.** Dr. B. Oxinoit, care este un harnic traducător din literatura românească în rusește, ne trimite două poezii din Mihail Eminescu spre publicare în revista noastră. Le vom păstra pentru timpurile când vom fi în stare să facem o publicațiune în limba rusă pentru familiarizarea publicului rusesc cu poezia și literatura românească.

Mulțumim d-lui B. Oxinoit pentru serviciile pe care le face literaturii românești prin traducerea sa în rusește.

P. C.

Un tânăr poet moldovean E. Cucuetu. — E. Cucuetu un flăcăuș moldovean de prin ținutul Lăpușna, urma cândva cursurile seminarului teologic din Chișinău.

Nu de mult. Prin 1926. O fi acum preot, sau s-o fi căsătorit și el de vâtoarea țargului și grădărie care se

pun în calea tinerilor sărmani, cari n'au cu ce-și plăti taxele la școli și astfel se va fi infundat din nou, cu școala neisprăvită, în sătuceanul de unde pornise plin de iluzii și idealuri.

Nu mai știu nimic de el de atunci. Știu numai că Cucuetu este un tânăr poet.

Un poet din acel pe care Basarabia încă nu-i are.

A venit pe atunci, modest și timid în redacția ziarului la care scriam. A adus o sumă de foi cu versuri frumoase, scrise îngrijit și păstrate cu sfîntenie.

Era tot ce avea mai de preț.

Ni-a citit câteva. I-am oprit una și a apărut în „România Nouă” Nr. 95 din 24 Sept. 1926.

Ni-a promis să-mi mai dea, după apariția celei dintâi.

A mai trecut apoi de câteva ori pe la redacție. Mi-a mai citit și altele; dar n'a mai voit să publice nimic.

Din modestie și din neîncredere în talentul care se vedea bine cum lăcăra în privirile lui.

Și-a dispărut. Nu l'am mai văzut și n'am mai auzit de el. Ni-am bucura ca reproducerea de mai jos a „Cântecului de leagăn” pe care îl-am publicat atunci, să fie pentru el o chemare și de acolo de unde se află să iasă la lumină, și să-l avem alături.

Căci suntem siguri, în el, Basarabia va avea un poet de care se va putea mândri.

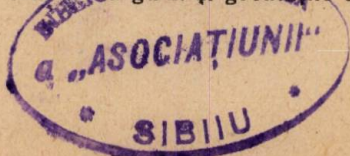
A. G.

### CÂNTEC DE LEAGĂN

de E. Cucuetu.

*Dormi copila mea frumoasă  
Dormi în pace!  
Căci cu liniștea ne vine  
Somnu'ncoace.  
Mama, iat-o lângă leagăn  
Stă plecată  
Și-o cămașă 'nsăilează  
Pentru fată.  
Iată luna 'mpărăteasa.*

In odaie





Cum se uită. Ca și tine  
De bălăe.  
Că nu dormi, ea o să spue  
La 'mpăratul  
Și o să știe mâini de tine  
Intreg satul.  
Dă la mama căpușorul  
să-l decânte;  
Poate un de deochiu te paște,  
că-i fierbinte.  
„Să se ducă pe pustie  
ca și colbul  
„De-i bărbat sau de-i femeie  
să-l ia corbul.  
„Și fetița să rămâe  
curățică  
„Ca și luna, drăgălașă,  
frumușică” !  
Iată, mama te 'nvește  
cu basmaua,  
Fire-ar de noroc să-ți fie  
plină steaua,  
Lasă somnul să-ți sărute  
obrăjorii,  
Cum o strâng pe luna 'n brațe  
pe cer, norii.  
Cămășuica, uite-i gata  
'nsăilită  
De cusut s'apucă mama,  
iacă 'ndată  
Cât de moale-i și lucește  
citișorul  
Și e mică și cămașă  
cât odorul.  
Luni, vre-o câteva vor trece,  
tu, micuță,  
La mamica-i alerga  
pe picioruțe.  
Peste ani vre-o cincisprezece,  
mare fată!  
Voia găsi în casă toate,  
tot de-a gata.  
Trebușoara vei găsi-o  
ca și jocul !  
Grija mea va fi atunci  
numai focul.  
Mai apoi, un mire tânăr  
te-a lua  
Cu ghirlânzi și strae albe  
te-a 'mbrăca.

El te-a duce; — eu în lacrimi  
voiu tot plânge  
Tu din când în când veni-vei,  
și li-i stânge.  
Dormi acuma. Cât în leagăn  
ți-e patul  
Cine viața ți-o mai știe  
cu bărbatul?...  
Uite luna, iar s'arată  
și zâmbește  
O steluță 'ncoronată  
te privește.  
S'a îndrăgit căci văd că însăși  
vine vântul  
li aud prin geam afară  
sunând cântul..  
Dormi, și mama lângă tine  
să se culce  
Doamne! fă-i cu a ta putere  
Somnul dulce.

## INSEMNĂRI

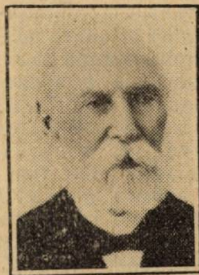
† Iosif Mihailo-  
vici Parhomovici.

— La 24 Ianuarie  
s'a stîns Iosif Mi-  
hailovici Parhomo-  
vici, fostul profes-  
sor al Seminarului  
Teologic din Chi-  
șinău și cunoscutul  
cercetător al tre-  
cutului bisericesc  
din Basarabia.

Ucrainean de  
felul lui, fiu de  
preot, I. M. Parhomovici s'a născut în  
1846, în gub. Poltava. Fiind abla de  
9 ani, dînsul a fost adus în Chișinău  
de fratele său mai mare Vasile, a-  
tunci - director al școalei spirituale.<sup>1)</sup>  
Studiile și le-a făcut în școalele du-  
hovnicești din Chișinău și în acade-  
mia spirituală din Kiew.

Fiind încă student la Academie  
I. M. Parhomovici a început munca  
de cărturar, publicînd în rev. „Vos-  
cresnoe Citenie” și în „Viedomostiile

<sup>1)</sup> Mai târziu — Athanasie, arhi-  
episcop de Don și Novocercasc.





Eparhiale" din Chișinău câteva articole cu conținut teologic.

În 1871, după absolvirea academiei, I. M. P—ci a fost numit profesor la Seminarul din Chișinău, la catedra de istoria bisericii universale și a celei din Rusia, rămânând în această funcțiune timp de 35 ani. Totodată I. M. timp de 15 ani, a predat în seminar istoria și combaterea schismei ruse („naecol“) și a sectantismului, obiect nou, introdus de către Sinod în seminar în 1872. De asemenea mult timp în calitate de director de studii („inspector classov“) a condus școala eparhială din localitate, făcând acolo și ore de religie.

Ocupat cu slujba de profesor, având serviciu în unele așezăminte eparhiale (Societatea Misionară Ortodoxă, Frățimea „Nașterea lui Hristos“), I. M. P—ci găsea timp și pentru muncă literară și a dat la lumină o mulțime de articole, publicate în revista eparhială locală, cu conținut bisericesc-religios. Epoca însă de înflorire a activității lui literare s'a început în 1906, când dânsul a fost numit director („redactor“) al „Viedomostiilor Eparhiale“ părăsind totodată postul de profesor la seminar, după 35 ani de serviciu. Din lucrările publicate de I. M. P—ci în această perioadă vom releva: 1) „Viața și activitatea arhiepiscopului Pavel“ 2) „Viața și activitatea arhiepiscopului Serafim“, 3) Schiță istorică asupra școalelor duhovnicești din eparhia Chișinăului dela 1812 până la 1913“, 4) „Viața și activitatea arhiepiscopului Neofit“, 5) „Viața și activitatea episcopului Vladimir“ 6) Schiță istorică asupra misiunii antischimatice și antisectante în eparhia Chișinăului dela 1813 până la 1910“ și m. a.

Lucrările lui I. M. Parhomici sunt bazate în mare parte pe acte și documente din arhivele locale, constituind astfel o temelie solidă pentru cercetările ulterioare în istoria vieții bisericești din Basarabia. La baza acestor lucrări e pusă concepția tradițională, formată în atmosfera bisericească-religioasă din Rusia, cu aspirațiunile și idealurile ortodoxismului naționalist rus, de pe vremea

mai cu seamă a vestitului oberprocuror Sinodal C. P. Pobledonostev.<sup>1)</sup>

În 1904, când a fost înființată societatea Istorică-Arheologică-Bisericească din Basarabia, I. M. Parhomovici a fost ales membru în birou, casier al acestei societăți și conducător al Muzeului de obiecte vechi bisericești, rămânând în această calitate până la încetarea lui din viață.

Moartea lui I. M. P—ci, în vârstă de 86 ani, n'a fost pe neașteptate, pentru cunoscuții și prietenii lui, totuși încă ea le-a produs o mare durere sufletească.

Fire blândă, plină de un idealism neobișnuit, om de o probitate exemplară, foarte modest în cerințele lui personale, c'un suflet de o rară noblete, I. M. Parhomovici s'a bucurat de un sincer respect din partea tuturor acelor care au avut ocazia să-l cunoască sau să colaboreze cu el.

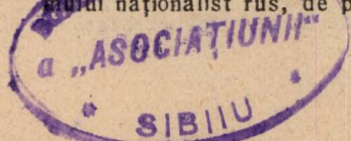
Fie-i țărână ușoară!

N. P.

**O primejdie** — Suntem informatică Academia Română, aflând că'n biblioteca Mănăstirii Noul Neamț (Chișcani) se află mai multe manuscrise slave și românești de o deosebită valoare, ar fi început demersurile pentru a intra în posesiunea lor, transportându-le la București. Protestăm!

Cunoaștem aceste opere dintr'o cercetare sumară, dar suficientă pentru a ne da seama de importanța lor bibliografică și artistică, pentru unele din ele. Am admirat frumoase miniaturi de bună școală a veacului XVI, comparabile cu exemplarele strălucite dela Putna sau Dragomirna, de pildă. E drept, nu sunt puse în valoare așa cum trebuie în friguroasa încăpere a bibliotecii dela Noul Neamț, de altfel clădire special construită destinației sale. Dar suntem de părere că chiar așa stau mai bine acolo, de cit la București.

<sup>1)</sup> V. „Istoria Bisericii din Basarabia“ 1911, de N. Pogonschi.





Prea mult s'a depozitat — ca să folosim un termen binevoitor, — Basarabia de atâtea bogății artistice dintr'un tezaur care și-așa nu era prea încărcat. Să ne referim numai la covoarele de blind colorit și discret desen sau la icoanele cu parfum de tămâie sfielnică, care au fost furate — da furate — și vândute la București sau în cine știe ce colțuri în afara Basarabiei. Cite din aceste bogății au mai rămas astăzi în Basarabia la locul lor sau chiar în colecții mai mari particulare? Iar despre cele expuse în muzee apropiate n'avem ce pomeni.

Ne dăm seama de nevoia centralizării obiectelor de artă și reprezentative unii trecut în colecții publice de muzee și biblioteci. Ne dăm seama că mai ales capitala unei țări trebuie să reprezinte toate provinciile cu ce au mai ales din trecutul lor — dar nu așa cum s'a petrecut cu Basarabia. Există în vreo bibliotecă publică macar un singur manuscris vechi cu miniaturi ca cele dela Noul Neamț? Nu. Și până la organizarea unui muzeu respectiv la Chișinău, Bucureștilor mai poate aștepta, căci are mult mai mult de cât capitala Basarabiei, care... n'are nimic.

P. C. — I.

**Panteonul Basarabiei.** Sora noastră cea mezină, Basarabia, cum îl zicea Eminescu, a suferit mai mult decât toate surorile sale sub vitregia vremurilor. Și totuși ea n'a murit pentru Românism; ceasul cel mare al liberării și întregirii neamului a găsit-o vie, trează, conștientă și românească. Această datorită și puterii de rezistență a țărânilor românești dintre Prut și Nistru, dar nu mai puțin și fiilor ei aleși, buni patrioți, cari au veghiat, ca să nu l-se plardă sufletul ei românesc.

Încă la 1870 marele flu al Basarabiei B. P. Hasdeu se plângea că „dintre toate țările române Basarabia este cea mai puțin cunoscută”. Vinovate de această necunoaștere

erau pe atunci numai împrejurările politice.

Astăzi Basarabia este mult mai bine cunoscută dincolo de Prut, dar totuși încă insuficient. Dacă este vorba să căutăm vinovați *astăzi*, în primul rând vom trebui să-i căutăm chiar în Basarabia.

Noi Basarabeni suntem chemați cei dintâi a arăta țării întregite, cine sunt frații români dintre Prut și Nistru. O vom arăta-o aceasta în revista noastră și vom începe, după cum se și cuvine, înșirând portretele oamenilor mari ai Basarabiei dela 1812 încoace.

Această galerie de tablouri va forma „Panteonul Basarabiei”.

Potrivit cu numărul relativ mic al Românilor Basarabeni dar nu mai puțin și cu a împrejurărilor vitrege din Basarabia dela 1812—1918, numărul acestor chipuri este destul de mare și de ales.

Vom învia chipurile marilor morți dela noi și le vom așeza pe rând în altarul bisericii neamului, ca tot Românul să-l cunoască. să li-se închine și să-i binecuvânteze, căci, vorba lui Coșbuc:

„Soarele din noapte iese, din mormânt puterea vine;

Nașterea cea viitoare ne e'n lumea celor morți!”.

L. M.

**APEL.** — Trimitem pe această cale, rugămintele tuturor binevoitorilor noștri cetitori, cari posedă (sau cari cunosc locul unde se găsesc izolate și fără întrebuințare) documente vechi inedite, privitoare la trecutul Basarabiei, să ne facă cunoscut despre aceasta, spre a le putea cu folos utiliza în paginile revistei, dând material nou de studiu istoricilor și tuturor celor cari sa ocupă cu trecutul istoric al provinciei noastre.

Numai adunând piesă cu piesă, document cu document și mărturie cu mărturie se poate reconstitui un trecut pe care noi românii avem tot interesul să-l desvăluim, pentru că-i glorios și plin de eroice suferințe.

„V. B.”



**REDAȚIONALE.** — Domnii scriitori, publiciști și oameni de știință cărora revista noastră le-a adresat invitații personale cu rugămintea de a cinsti paginile noastre cu prețioasa domniilor lor colaborare, pentru a putea ca laolaltă să contribuim la această operă de cultură din Basarabia, sunt rugați binevoitor a ne trimite răspunsul în scop de a-l putea inscrie printre distinșii noștri colaboratori.

### ZIARE

românești cari apar în Chișinău

„*Basarabia*” — ziar zilnic, director L. T. Boga, profesor; „*Curierul*” — ziar zilnic, director prof. I. Peretz; „*Cuvântul Moldovenesc*” — săptămânal pentru popor, aparținând Asoc. „Astra”; „*Viața Basarabiei*” — săptămânal, director Ion Zaborovschi; „*Iz-*

*bânda*” săptămânal, director Al. Terziman; „*Moldova de Răsărit*” săptămânal, director T. S. Stoika; „*Scutul Național*” — săptămânal, director N. Negru; „*Dreptatea*” — săptămânal, director H. Dăscălescu, profesor; „*Raza*” — săptămânal, româno-rus, aparținând Clerului.

### REVISTE

*Arhivele Basarabiei*, trimestrială, director T. G. Bulat și C. N. Tomescu, profesori universitari; *Furnica*, bilunară, aparținând Societății Cooperative de Editură și Educație Cooperatistă; *Buletinul Agricol*, lunară, aparținând Soc. „Pomona”; *Studentul*, revista studenților în teologie; *Buletinul Oficial*, aparținând Camerei de Comerț și Industrie, *Viața noastră avicolă*, aparținând Sindicatului de avicultură.

Acest număr al revistei „*Viața Basarabiei*” vi se trimite spre a lua cunoștință de editura noastră, cu rugămintea de a vă abona.

Reținerea numărului acestuia o vom considera ca un consimțământ de a vă prenumera printre abonații noștri.

Dacă nu doriți să fiți abonat la revistă, rugăm să ne restituiți numărul de față.

Administrația revistei „V. B.”

Rugăm stăruitor pe prietenii și abonații revistei să dea numărul de față spre cetire tuturor doritorilor, îndemnându-i să se aboneze la ea.

La prima cerere i se va trimite oricui numărul de față și cele ce vor urma.

Rugăm adresa să fie dată exact, arătând și oficiul poștal.

Administrația revistei „V. B.”

Tipografia Băncii Centrale Cooperative

Chișinău, str. Principele Nicolae No. 25.



## CHEMARE.

„Viața Basarabiei” își expune programul în primele ei pagini. În cadrul acestui program înțelegem a fi plini de luare aminte față de manifestările de acest ordin ale vlăstarelor născute și crescute pe pământul Basarabiei și care azi s’or găsi altoite ori unde în cuprinsul României Mari. De aceia îndreptăm astăzi chemare către toți aceștia, îndemnându-i să răspundă la ea.

Faptele bune, faptele de cultură, lucrările de știință și scrisul măestrit ale acestora vor găsi întotdeauna ecou și adăpost în paginile revistei noastre.

Nu vom precupeți nimic și nu ne vom da în lături dela nici un sacrificiu, pentru a putea arăta colectivității românești de pretutindeni comorile sufletești ce zac încă nedeslănțuite în spiritul fraților dintre Prut și Nistru.

Basarabia culturală încă nu s’a manifestat colectiv și nu și-a dat încă măsura puterilor ei. Incurajând pe tinerii ei scriitori și dând posibilitate oamenilor ei de cultura să afirme aci posibilitățile intelectuale ale provinciei noastre, socotim că este pasul care duce la crearea unei atmosfere nouă pe un tărâm pe care s’a lucrat până acum disparat și fără ecou.

Chemăm deci pe frați noștri la lucru.

„V. B.”

---

Abonamentele și toată corespondența pentru revista „Viața Basarabiei” se trimite pe adresa următoare:

D-lui Pan. Halippa, str. Iașilor 15, Chișinău.

Redacția și  
Administrația Revistei „V. B.”

---

Colaboratorii revistei „Viața Basarabiei” sunt rugați să trimită materialul lor scris citeț și numai pe o parte.

Orele de lucru și de primire la redacția și administrația revistei „Viața Basarabiei” sunt: dimineața între 11-1 și seara între 5-6.

Redacția și administrația  
revistei „V. B.”





TIPOGRAFIA  
Băncii Centrale Cooperative  
CHIȘINAU  
Str. Principele Nicolae No 25  
4.73 Telefon 4.73



Prețul 15 lei